

limka®

INFORMAČNÝ MAGAZÍN MESTA LEVOČA

OKTÓBER 2016



levoča
UNESCO

NOVÁ VÝSTAVBA V LEVOČI
IBV PRI STRELNICI

CIRKVI V LEVOČI

LEVOČSKÉ
BABIE LETO 2016



stiahnite si magazín
LIMKA v PDF cez QR Code



ACH, JÚLIA!

Ephraim Kishon

Réžia: Peter Oravec



06.11.2016 LEVOČA

Kino Úsmev 19:00

PREDPREDAJ VSTUPENIEK: MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO,
TELEFONICKY : 053/4512522, CENA : 11€

GENERÁLNY PARTNER:



HLAVNÍ REKLAMNÍ PARTNERI:



HULL & HACA GROUP
MADD FRUIT

OBSAH

str. 4
Levočské babie leto

str. 6-8
Cirkvi v Levoči

str. 12
Harmonogramy
vývozu odpadu

str. 13
MsP informuje

str. 14-15
Nová výstavba
v Levoči

str. 16
Program kino

str. 22
ZUŠ v Taliansku

str. 30
Relax

Grafika na obálke:
Ivana Maláková
www.talime.sk

Párslov

na úvod

Milí Levočania,

prihovám sa Vám v období, keď si s nostalgiou spomíname na uplynulé leto, lebo končia pekné teplé dni a pomaly prichádza zima. V tomto čase zbierame aj plody našej práce zo záhrad, či polí. Každý z nás skôr, alebo neskôr bude zbierať aj plody svojej celoživotnej práce. A práve v tejto chvíli myslím na našich seniorov, skôr narodených Levočanov. Október je mesiac úcty k starším. Neznamená to však, že našich starších – seniorov, si máme uctiť iba v októbri, nebolo by to správne. Celý rok si treba s vďakou všimnúť tých, ktorí budovali naše mesto, vytvárali hodnoty, či vychovávali ďalšie generácie. Práve tí, skôr narodení, sú a majú byť naším vzorom v činnosti, práci a múdrosti života. Skúsenosť a múdrosť života totiž nenahradí žiadne štúdium. Život sám je učiteľ.

V ostatných dňoch som mal možnosť navštíviť a zablahoželať našej najstaršej občianke, 107 ročnej pani Márii Čeremugovej k jej sviatku. Je zaujímavé počúvať, aj vzhľadom na vek, ktorý má, stále milé spomienky a príbehy jej života. Tešil som sa, že si v osobnom rozhovore pamätala na mňa ako malého chlapca. Aj ona patrí medzi tých občanov, ktorí prispeli k rozvoju nášho mesta a preto jej chceme zo srdca poďakovať a popriať všetko dobré.

Podakovanie však patrí aj všetkým opatrovatelkám našich seniorov – Levočanov, za ich obetavú, trpezlivú a tak veľmi potrebnú prácu. Zdieľajú s občanmi nášho mesta ich ťažkosti, choroby, či samotu. Sú preto pre nich nesmiernou pomocou, oporou a nezriedka aj jedinými spoločníkmi.

Milí spoluobčania, nájdime si aj my v týchto dňoch čas na stretnutie s našimi blízkymi rodinnými príslušníkmi, starými rodičmi. Potešme ich milým slovom, ale najmä svojou prítomnosťou a ochotou poslušne im v ich potrebách.

Milan Majerský
primátor mesta

limka

Informačný magazín mesta Levoča LIMKA. Vydávané a rozširované na území mesta Levoča. Vychádza jedenkrát mesačne, k 1. dňu v príslušnom mesiaci. Vydáva: Mesto Levoča, Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča, IČO: 00329321. Ročník I., číslo 10. NEPREDAJNÉ. Náklad: 4350 kusov. EV 5295/15, ISSN 2453-7055, **Grafická úprava a sadzba:** Kamil Tomčofčík, Vladimír Malák, Denisa Rusnáčiková. **Inzercia:** Mesto Levoča. Tlač: Reklamný servis, s. r. o., Kysucké Nové Mesto. **Redakčná uzávierka 20. deň v kalendárnom mesiaci.** V prípade, ak deň redakčnej uzávierky LIMKY prípadne na sobotu, nedeľu, sviatok alebo deň pracovného pokoja, posledným dňom na dodanie podkladov je najbližší skorší pracovný deň. Nevyžiadané materiály a fotografie nevraciam. Vydavateľ si vyhradzuje právo na úpravu, skrátenie, prípadne na neuverejnenie príspevku. Vydavateľ nezodpovedá za obsah doručenej inzercie. **Zodpovedný redaktor:** PhDr. , Mgr. Jozef Cvoliga. **Výkonný redaktor:** Mgr. Kamil Tomčofčík. **Jazyková korektúra:** Mgr. Mária Guffová. **Redakčná rada:** Mgr. Anna Lazorová, Mgr. Dagmar Spišská, JUDr. Adriana Tkáčová, Mgr. Kamil Tomčofčík, Mgr. Mária Guffová. Adresa redakcie: Mesto Levoča, Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča. Tel.: 053 451 2467. Príspevky posielajte na adresu: limka@levoca.sk. Za prípadné tlačové chyby sa ospravedľujeme.

Levočské babie leto 2016

Inovatívny festival koncertov vážnej hudby s medzinárodnou účasťou s názvom Levočské babie leto je tradičným vyvrcholením letných kultúrnych podujatí v meste. Deviaty ročník organizátori usporiadali 9. – 13. septembra 2016 a koncerty prebiehali v mestskom divadle, kongresovej sále, Galérii mesta Levoča i v Kostole minoritov. Nielen pre Levočanov hrali vážnu hudbu tento rok umelci zo Slovenska, Česka, Poľska, Dánska, Maďarska, Veľkej Británie, či dokonca Izraela. Podujatie opäť prilákalo stovky ľudí.

Pripravila: VLADIMÍRA ČAJOVÁ, Foto: KEITH PAGE

Myšlienka založenia medzinárodného festivalu vážnej hudby Levočské babie leto vznikla ešte v roku 2004. Práve vtedy sa Naďa Conway, ktorá emigrovala zo Slovenska do Veľkej Británie a stala sa starostkou jednej z londýnskych štvrtí, vrátila domov. V Levoči si spolu s manželom Davidom kúpili meštiansky dom na Kláštorskej ulici a obnovovali ho 18 mesiacov. Počas rekonštrukcie sa im podarilo nájsť gotické jadro domu, i historické detaily, ktoré boli ukryté v troskách. Keď ich po skončení opráv navštívili priatelia z Anglicka, očaril ich nielen dom, ale aj história a prírodné bohatstvo Levoče a jej okolia. Vtedy vznikla myšlienka založiť v meste festival Levočské babie leto. „Milujeme Levoču, milujeme Slovensko a chceme ich ukázať svetu. Tešíme sa však i tomu, že sa nám rozrástá levočské obecenstvo,“ hovorí predsedníčka občianskeho združenia Levočské babie leto Naďa Conway.

Festival má účastníkom ponúknuť nielen vážnu hudbu v podaní účinkujúcich známych na svetovej a európskej úrovni, ale aj predstaviť región Spiša, predĺžiť turistickú sezónu, počas ktorej návštevníci mesta využívajú hotely a reštaurácie. Zaujímavosťou festivalu je, že nie je orientovaný len pre náročného poslucháča, ale chce vážnu hudbu ponúkať každému. „Od druhého ročníka podujatie podporuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky, aktuálne nám pomáha Fond na podporu umenia. Od začiatku sme nadviazali fantastickú spoluprácu s mestom Levoča a Mestským kultúrnym strediskom mesta Levoča,“ vysvetľuje Naďa Conway. Program každoročne skladá muzikológ David Conway. Jeho dlhodobým



Igor Karško, Jonathan Powell a Jozef Lupták

cieľom je ponúknuť ľuďom hudbu, ktorú poznajú, a ktorú by mali spoznať. Koncerty, ktoré umelci verejnosti ponúkajú, reprezentujú vždy hudbu Strednej Európy 18. – 20. storočia a každoročne si hudobne pripomínajú aj výročia hudobných skladateľov. „Tento rok sme sa zamerali na 200. výročie narodenia britského skladateľa Williama Sterndalea Bennetta, ktorý je v súčasnosti zabudnutý. Bol to najšikovnejší žiak Felixa Mendelssohn-Bartholdyho a jeho hudba je očarujúca, krásna a romantická. Pripomenieme si tiež 150. výročie narodenia talianskeho skladateľa Ferruccia Busoniho,“ komentuje David Conway. Trojicu primárnych tém

festivalu uzatvára dielo zabudnutého umelca Antona Arenského. Opäť boli pre návštevníkov festivalu pripravené svetové premiéry hudobných skladieb. Avishai Chaimedes z Izraela zahral na viole dve skladby Toma Dayana a Italy Rosenbauma skomponované špeciálne pre neho. Na festivale zazneli majstrovské diela W.A. Mozarta, Luigi Boccheriniho, či Franza-Josepha Haydna. Tradične sa v samostatnom koncerte predviedlo aj levočské zoskupenie Chorus Minor, ktorý dve zborové skladby predviedlo v minoritskom Kostole Ducha Svätého. V Levoči sa po prvýkrát predstavilo aj svetoznáme maďarské sláčikové Kodályho kvarteto a dve



Izraelský violista Avishai Chaimedes

mladé dánske hviezdy - barytonista Jakob Vad a klaviristka Elisabeth Holmggaard Nielsen. „Chceme návštevníkom ponúkať aj netradičné prepojenia účinkujúcich. Vzrušujúcim zážitkom bolo vystúpenie violistu A. Chaimedesa s Kodáliho kvartetom v dvoch Mozartových sláčikových kvintetách a recitál so slovenským violončelis-

tom Jozefom Luptákom,“ hovorí David Conway. Vynikajúci klavírny virtuóz Jonathan Powell sa do Levoče vracia pravidelne a na festivale tento rok okrem iného uviedol „Obrázky z výstavy“ Modesta P. Musorgského a šiestu sonátu Sergeja Prokofieva. „Jonathan sa na prvom festivale v Levoči zaľúbil do svojej teraz už manželky Ireny, ktorá

prišla tlmočiť jednému z vtedajších účinkujúcich. Stretli sa v tomto meste, majú dve deti a žijú v Poľsku,“ spomína Naďa Conway. Hudbu Franza Liszta a Charles-Valentina Alkana interpretoval klavirista z Veľkej Británie Mark Viner. Ani tento raz nechýbala na festivale časť venovaná slovenskej hudbe. Účastníci podujatia si vychutnávali „Missu Brevis“ Zdeňka Lukáša, kvartetá Bélu Bartóka, klavírnu hudbu Leoša Janáčka a Ernő Dohnány sa ako rodený Bratislavčan, vrátil kon-

certom k svojim slovenským koreňom. Netradičné spojenie violistu Avishaia Chaimedesa, violončelistu Jozefa Luptáka, huslistu Igora Karška a klaviristu Jonathana Powella prinieslo vyvrcholenie tohtoročného festivalu v podobe záverečného koncertu, na ktorom zazneli Benetove triá, hudba romantického obdobia, ako aj diela spomínaného Antona Arenského. Festival zavŕšilo jedno z najväčších hudobných diel, slávne klavírne trio Franza Schuberta.

Budúci rok bude Levočské babie leto oslavovať 10. výročie založenia. Organizátori preto už teraz chystajú špeciálny program. „Chceli by sme osloviť niekoľkých účinkujúcich z predchádzajúcich rokov, mnohí nám účasť prisľúbili, zatiaľ však neprezradíme žiadne mená,“ zatajuje David Conway. Sľubuje však, že to bude veľký zážitok a v Levoči sa predstavia svetoznámi umelci z celej Európy. „Určite ponúkne ukážku slovenskej hudby, premýšľame nad prezentáciou hudby skladateľov, ktorí zomreli počas 2. svetovej hudby, špeciálne v koncentračných táboroch,“ priblížil David Conway.



Naďa a David Conway

Minulosť i súčasnosť Rímskokatolíckej farnosti v Levoči

História vzniku Rímskokatolíckej farnosti v Levoči je úzko prepojená s históriou mesta. Na území dnešnej Levoče už približne v 11. - 12. storočí stálo viacero osád, i kostol sv. Mikuláša, ktorý sa však nezachoval. Začiatkom 14. storočia sa v Levoči usadili minoriti a postavili tu kláštor s kostolom. Keďže sa mesto rozrastalo, na mieste malého kostola uprostred námestia postavili veľký farský kostol zasvätený sv. Jakubovi.

V 15. a 16. storočí, kedy zaznamenala Levoča obrovský hospodársky i kultúrny rozmach, si v meste založil rezbársku dielňu Majster Pavol, a tak postupne vznikajú v dnešnej bazilike všetky gotické oltáre.

Keďže reformácia na Slovensku napredovala pomaly, okrem iných bol na Spiši zachovaný sviatok Navštívenia Panny Márie. V 40. rokoch 17. storočia sa na Spišskej Kapitule usídlili jezuiti, ktorí počas spomínanej reformácie posilňovali postavenie levočských katolíkov. Postupom času sa však menil vzťah katolíkov a evanjelikov. V 19. storočí bola približne polovica obyvateľov mesta evanjelického vierovyznania, i preto zriadili v Levoči dve stredné školy – katolícke jezuitské gymnázium a evanjelické lýceum. Katolícka cirkev mala na vzdelávanie v meste pozitívny dopad aj v 20. storočí. Napríklad spišský biskup Ján Vojtaššák tu založil Učiteľský ústav pre dievčatá a Malý seminár pre budúcných kňazov. Bol to práve Ján Vojtaššák, ktorý 2. júla 1947 na Mariánskej hore zasvätil celú Spišskú diecézu Nepoškvrnenému Srdcu Preblahoslavej Panny Márie.

S nástupom komunizmu v 50. rokoch museli zo zdravotníctva i školstva postupne odchádzať rehoľné sestry, rehoľníkov vyhnali z kláštorov a internovali. Neskôr však v meste začali pôsobiť saleziáni a v 90. rokoch aj



minoriti, ktorým bol prinavrátený kláštor s kostolom.

V meste sa o rozvoj rehoľného života výrazne pričiňujú sestry z Kongregácie Božského Vykupiteľa, ktoré sa venujú napríklad školskej katechéze. Kostol na Mariánskej hore vyhlásili 26. januára 1984 za Baziliku minor a 3. júla 1995 ju navštívil Svätý Otec pápež Ján Pavol II.

Pápež František prostredníctvom Kongregácie pre Boží kult a disciplínu sviatostí vyhovel žiadosti spišského biskupa Mons. Štefana Sečku a povýšil starobylý Chrám sv. Jakuba na „Baziliku minor“ 28. septembra 2015. Levoča sa tak stala jedným z mála miest sveta, kde sa nachádzajú dve menšie baziliky.

V 20. storočí v meste pôsobilo 8 farárov a 95 kaplánov. Medzi najznámejších patrili Mons. Prof. ThDr. František Tondra, levočský farár a neskôr spišský bis-

kup, ako aj Štefan Klubert, ktorý tu pôsobil 33 rokov. Po roku 1989 sa jeho plány a predstavy podarilo naplniť terajšiemu farárovi Mons. Františkovi Dlugošovi, s ktorým vám prinášame rozhovor o živote Rímskokatolíckej farnosti v Levoči.

Ktoré medzníky v pôsobení farnosti v Levoči považujete za najvýznamnejšie?

Ponajprv je to regnum marianum – mariánska tradícia, úcta k levočskej Panne Márii. Korene tohto kultu tu siahajú až do 13. storočia. Prvý kostolík sa spomína v kronikách už v roku 1247, teda o dva roky potom, čo vznikla nová Levoča. Biskup Ján Vojtaššák krátko po svojej konsekrácii, na sviatok Navštívenia Panny Márie 2. júla 1922, slávnostne posvätil Mariánsku svätyňu na Mariánskej hore. K významným medzníkom novodobých dejín našej farnosti, lež aj diecézy nepochybne patrí pôsobenie môjho ctihodného dekanského predchodcu a učiteľa

deka Štefana Kluberta, vzácneho človeka, duchovného otca, charismatického kňaza oplývajúceho noblesou ľudského prístupu k bratom v kňazskej službe aj k farníkom. Osobitnou historickou črtou je skutočnosť, že kontinuita púť na Mariánsku horu za zachovala v minulom režime.

Svätý Otec pápež Ján Pavol II. svojím apoštolským breve povýšil 26. januára 1984 pútnický kostol na Mariánskej hore na Baziliku minor, čo mimoriadne posilnilo pastoračiu v levočskej farnosti. Prvý námestník sv. Petra na apoštolskom stolci osobne navštívil našu mariánsku svätyňu 3. júla 1995 a predsedal slávnostnej pontifikálnej sv. omši.

Pochopiteľne, udalosti v novembri 1989 zásadne odkliali Katolícku cirkev na Slovensku, aj v Levoči. Mohlo sa začať s intenzívnou výstavbou areálu

pútnického miesta, rozsiahlou rekonštrukciou sakrálnych objektov i pamäti-hodností.

Predstavitelia najväčších pútnických miest Európy sa 4. októbra 2004 stretli v maďarskom meste Máriapócz. Zástupcovia Spišskej diecézy si osobne vypočuli rozhodnutie Secrétariat du Réseau Marial Européen, ktorým sa Levoča a Mariánska hora uznáva za významné pútnické centrum porovnateľné s Lurdami, Fatimou, Czenstochowou a Mariazzellom.

V závere slávnostnej odpustovej sv. omše 5. júla 2009 boli prečítané dekréty o nadviazaní duchovného spojenia Baziliky Navštívenia Panny Márie na Mariánskej hore s Bazilikou Santa Maria Maggiore v Ríme.

Levočská svätyňa a celá farnosť aj okolie sa v roku 2013 prvý raz zapojila do výročnej celosvetovej štafetovej modlitby ruženca za kňazov a pokračuje v tejto celosvetovej modlitbe aj v súčasnosti.

Roku 2010 poskytlo UNESCO finančné prostriedky na rozsiahle rekonštrukčné práce interiéru aj exteriéru sanktuária Baziliky sv. Jakuba. Celkový objem schválených financií predstavoval jeden milión eur. V rokoch 2010 – 2012 boli opravené vonkajšie omietky kostola, štyri vitrážové okná, všetky nástenné maľby v sanktuárii a komplexne bolo zreštaurované pastofórium. Po tejto etape nasledovala rozsiahla oprava hlavného oltára Majstra Pavla. Vedúcim odborného tímu z Oblastných reštaurátorských ateliérov v Levoči bol Ing. arch. Juraj Maták. Najnovšia renovácia svetového sakrálného klenotu trvala od roku 2012 do mája 2015.

Pápež František 28. septembra 2015 povýšil náš Chrám sv. Jakuba na menšiu baziliku. Spišský diecézny biskup Mons. Štefan Sečka celebroid 28. mája 2016 pontifikálnu sv. omšu v levočskej Bazilike sv. Jakuba za hojnej účasti veriacich. Súčasťou bohoslužby bola konsekrácia chrámu a posviacka nového obojstranného oltára v rekonštruovanom sanktuárii.

Aké zastúpenie má Rímskokatolícka cirkev v Levoči?

Z celkového počtu obyvateľov nášho mesta sa k rímskokatolíckemu vierovyznaniu hlási 11 890 osôb.

Môžeme si bližšie priblížiť organizáciu vašej farnosti?

V Levoči pôsobíme štyria na fare, okrem mňa traja kapláni, traja minoriti a dvaja výpomocní duchovní – dovedna deväť kňazov. V minoritskom kláštore na Košickej ulici sídli útulok Sv. Františka Assiského pre sociálne odkázaných, núdzných a závislých. Spolubrat páter Roman Gažúr duchovne vedie hnutie Kruciáty – oslobodenia človeka. Výpomocný duchovný Ondrej Palušák pastоруje v zariadení Humanitas.

Akým pravidelným činnostiam sa venujete a aké aktivity počas roka, či už tradične alebo aj výnimočne organizujete?

Ako v každej inej rímskokatolíckej farnosti je našou prvoradou povinnosťou i poslaním pastoračia. Doposiaľ bolo v našej farnosti sedemnášť príležitostí primícií novokňazov. Okrem každodenných bohoslužieb, vysluhovania sviatostí (spovedanie, zaopatrovanie, návštevy chorých, prvé sv. prijímanie,

birmovky, sobáše, pohrebné obrady) každoročne pripravujeme slávnostné sv. omše na výročité sviatky: Veľkú noc, Turíce a Vianoce. Vianočné a veľkonočné sviatky obohacujeme o monotematické vydania Farských listov, vo vianočných publikujeme aj informácie o hospodárení a celoročnú bilanciu činnosti farnosti. Všetci deväť máme úväzky vyučovania náboženstva v levočských základných školách, špeciálnych školách a v tunajšom cirkevnom Gymnáziu sv. Františka Assiského. Duchovne vedíme predmanželské prípravy snúbencov. Tohto roku boli v našej farnosti misie bratov palotínov zo smičianskej Svätyne Božieho milosrdenstva, uskutočnili sa práve v prebiehajúcom Mimoriadnom roku svätého milosrdenstva.

Mariánska hora je nielen miestom najväčšej slovenskej púte na Slovensku, ale aj púte kresťanských seniorov, detí a mládeže, púť k mariánskej oktáve, Kresťansko-demokratického hnutia, vozičkárov, pútnikov zo Zakopaného a bohoslovcov z Kňazského seminára biskupa Jána Vojačáka v Spišskej Kapitule. Sväte omše bývajú každú nedeľu aj v iné sviatky na Mariánskej hore od Veľkej noci do 31. októbra kalendárneho roku. V našej levočskej svätyni sa konajú aj duchovné cvičenia kňazov i veriacich.

Čo v najbližšom období vo farnosti chystáte, na čo sa pripravujete?

V podstate už teraz pripravujeme budúcoročnú hlavnú púť; roku 2017 si pripomenieme 770 rokov od vzniku Mariánskej hory. Uplynie aj 500 rokov od zhotovenia Oltára Majstra Pavla v Bazilike sv. Jakuba. Rímskokatolícky farský úrad v Levoči sa bude tak, ako v uplynulých rokoch výrazne podieľať na organizovaní festivalu chrámovej hudby a zborového spevu Musica sacra a ďalších sakrálnych i svetských kultúrnych podujatí.

**Informácie o histórii Rímskokatolíckej farnosti v Levoči sme čerpali z internetovej stránky farnosti.*

Vladimíra Čajová



Gréckokatolícka cirkev v meste Levoča

Pri sčítaní ľudu v roku 1910 sa ku gréckokatolíckym veriacim nahlásilo 743 ľudí. Veriaci tohto vyznania prichádzali do mesta z okolitých dedín - z Olšavice, Torysiel, Vyšných i Nižných Repáš, ako aj z blízkych okresov. V matrike možno nájsť prvé zmienky o krstených tohto vierovyznania z januára 1928 a o 11 rokov neskôr, 24. novembra 1939, prvý liturgický priestor na Košickej ulici 24, kaplnku, cerkev zasvätenú Presvätej Bohorodičke, posvätil blažený biskup, mučeník Pavol Peter Gojdič. V tomto liturgickom priestore sa slávil všetky liturgické slávnosti až do roku 1951, kedy bola Gréckokatolícka cirkev na Slovensku násilne likvidovaná vtedajšou štátnou mocou. Po obnovení cirkvi v roku 1968 bol gréckokatolíkom k liturgickým obradom prepožičaný tzv. „Čierny kostol“, patriaci rímskokatolíckej cirkvi v Levoči. Až v roku 1991 sa mohli gréckokatolícki veriaci opäť vrátiť do chrámu na Košickej ulici. V roku 2001 bola podpísaná kúpna zmluva a zakúpený pozemok v lokalite Sídlička Sever, ktorá sa spája so Sídliiskom Západ. Keďže v tejto oblasti žije najviac gréckokatolíkov, v roku 2012 tu začali s výkopovými prácami pre nový chrám. Farnosť Gréckokatolíckej cirkvi v Levoči priblíži v rozhovore jej správca Mgr. Rastislav Višňovský.

Aké zastúpenie má Gréckokatolícka cirkev v Levoči, koľko Levočanov sa hlási k tomuto vierovyznaniu?

Podľa posledného sčítania obyvateľov

v roku 2011 je v Levoči približne 600 gréckokatolíkov. Skutočnosť je však iná, v nedeľu bohoslužby navštevuje približne 130 veriacich.

Stretli sme sa na vašom farskom úrade na Potočnej 6 v Levoči. Akú má farnosť Gréckokatolíckej cirkvi v Levoči organizačnú štruktúru, koľko farárov tu pôsobí a kde sa s farníkmi stretávate?

Gréckokatolícka cirkev, keďže je v Levoči veľmi mladá, vlastní len budovu na Košickej ulici 24, kde sa nachádza náš chrám a budovu Farského úradu Gréckokatolíckej cirkvi v Levoči na Potočnej ulici. Na takýto počet veriacich zatiaľ postačujem ja, ako jediný farár a vo farnosti kapláni nepôsobia. Na Mariánskej hore v Levoči je gréckokatolícka kaplnka zasvätená sviatku Uloženia rúcha Presvätej Bohorodičky. Počas veľkej mariánskej púte tu slávime odpustovú slávnosť. K levočskej farnosti patrí tiež filiálka Spišské Podhradie, kde sa slúži v kláštornej Kostole sv. Jána z Boha. Samozrejme k farnosti Levoča sú pridružené okolité obce v okrese Levoča, teda od Spišského Podhradia až po Poprad.

Akým pravidelným činnostiam sa vo farnosti venujete, patrí k nim napríklad aj práca s mládežou?

V Levoči sa pravidelne slúžia sväté liturgie a slávi sa eucharistia, v Spišskom Podhradí dvakrát v týždni. Čo sa týka

mimoliturgických aktivít, tak vo farnosti sa každý týždeň schádza Spoločenstvo modlitieb matiek a pri farnosti pôsobí aj detský a mládežnícky zbor, ktorý vystupuje pri svätých liturgiách, svätom prijímaní a slávnostných akadémiami na Vianoce či Veľkú noc.

Organizujete aj menej pravidelné aktivity výnimočnejšieho charakteru?

Na jeseň zvykneme organizovať podujatie s názvom Šarkaniáda, ktorá láka najmä deti. Je to priestor pre stretnutia rodín. Niekoľko rodín sme sa vybrali aj na kurz Rút na Sigord (*pozn. red. Ide o evanjelizačný kurz pre manželov, ktorého zmyslom je posilniť, oživiť a uzdraviť vzťah manželov prostredníctvom poznania a obrátenia sa k plánu Boha pre kresťanské manželstvo.) Zúčastňujeme sa Fatimských sobôt v Pútnickom centre Baziliky minor v Ľutine.

Na čo sa vo farnosti v najbližšom období chystáte, čo pripravujete?

6. marca 2011 prešovský arcibiskup a metropolita Mons. Ján Babjak slávnostne posvätil základný kameň nového Chrámu ochrany Presvätej Bohorodičky v Levoči. Prvé výkopy sa uskutočnili 16. júna 2012. Momentálne všetko naše úsilie smerujeme k tomu, aby sme nový chrám čo najskôr dokončili.

Vladimíra Čajová

Vážení obyvatelia mesta Levoča,

mesto už tradične verejne oceňuje tých, ktorí spĺňajú kritériá ustanovené štatútom mesta. Udeľuje sa,

Čestné občianstvo mesta Levoča,

Cena mesta Levoča,

Cena primátora mesta,

podakovanie a odmena.

Navrhujúcimi v prípade Ceny mesta Levoča môžete byť aj Vy, obyvatelia mesta. Štatút mesta pritom nevyklučuje iniciatívnu funkciu obyvateľov mesta ani v prípade Čestného občianstva mesta Levoča.

V kontexte uvedeného preto **na mestskom úrade očakávame do 31. decembra 2016 Vaše návrhy**

- na udelenie **Čestného občianstva mesta Levoča** tým, ktorí sa obzvlášť významným spôsobom zaslúžili o rozvoj a zveľádovanie mesta, ochranu jeho záujmov a šírenie jeho dobrého mena vo svete, alebo

ktorí obohatili ľudské poznanie vynikajúcimi tvorivými výkonmi, - na udelenie **Ceny mesta Levoča** za

- vynikajúce tvorivé výkony a významné výsledky vedeckej, technickej, umeleckej, publicistickej a verejnoprospešnej činnosti,
- činnosť osôb, ktoré sa významným spôsobom pričínili o hospodársky a kultúrny rozvoj mesta, jeho propagáciu doma i v zahraničí,
- činnosť osôb pri záchrane ľudských životov a majetku mesta a jeho obyvateľov.

Návrhy z hľadiska plnenia štatútom mesta ustanovených kritérií posúdi príslušná odborná komisia, prerokuje mestská rada a o udelení verejného uznania rozhodne Mestské zastupiteľstvo v Levoči. Ocenenia slávnostne odovzdá pocteným primátor mesta Levoča.

Návrhy je možné podávať do podateľne MsÚ do 31. 12. 2016, prípadne mailom: mesto@levoca.sk.

PhDr. Mgr. Jozef Cvoliga
zástupca primátora mesta

Levočskú nemocnicu navštívilo viac ako 330 ľudí

Do areálu Všeobecnej nemocnice s poliklinikou Levoča, ktorá je členom skupiny AGEL, 21. septembra 2016 vstúpilo viac ľudí ako v bežný pracovný deň. Až 280 žiakov zo základných a stredných škôl v Levoči a 50 ľudí z Levoče a širokého okolia sa stretlo pri fontáne chirurgického pavilónu v areáli nemocnice. Nemocnica v rámci Dňa otvorených dverí (DOD) otvorila dvere detského, urologického, neurologického, fyziatricko-rehabilitačného oddelenia, pracoviska magnetickej rezonancie a sanitného vozidla širokej verejnosti. Podujatie začalo na detskom oddelení slávnostným otvorením nadštandardnej izby Lucie Kupčíkovej - basketbalistky tímu Good Angels.

V rámci DOD si návštevníci bezplatne zacvičili s fyzioterapeutmi, ktorí ich zároveň učili správne sedeniu, držaniu tela a precvičovali cviky, ktoré pomáhajú pri rôznych problémoch. Deti si na figurínke vyskúšali poskytnutie prvej pomoci a správnu hygienu rúk, ktorú

si overili pod UV lampou. Veľký záujem bol aj o bezplatné zmeranie krvného tlaku a o vypočítanie Body mass indexu. Zaujímavosťou sa naučili aj ako správne obväzovať rôzne časti tela. „Dnešné popoludnie bolo pre celú nemocnicu výnimočným. Pripravili sme pre deti a širokú verejnosť program na dve hodiny, kedy sa tu zišiel obrovský počet návštevníkov, ktorých ohlasy na nemocnicu nás príjemne prekvapili. Naším cieľom bolo poskytnúť verejnosti komplexný program pre deti a dospelých, ktorí sa mohli taktiež oboznámiť s nemocničným prostredím. Veľké ďakujem patrí všetkým zamestnancom, ktorí sa podieľali na príprave a realizácii historicky prvého Dňa otvorených dverí Všeobecnej nemocnice s poliklinikou Levoča,“ uviedol riaditeľ nemocnice Mgr. Miroslav Jaška.

Celé podujatie moderoval Marcel Forgáč z FUN rádia, ktorý rozdával úsmev, radosť nielen návštevníkom DOD ale aj pacientom nemocnice, ktorí ležali na

oddeleniach. „Najmenšie detičky sa tešili maľovankám, šiltovkám, ruksakom, reflexným páskam a cukrovej vate, od ktorej mali celé rúčky a tváričky lepkavé. Študenti stredných škôl si taktiež potajme pomaškrtli na ružovej vate, dostali poznámkové bloky, perá, hrnčeky s logom, krokometry, ruksaky. Bol to krásny deň, plný smiechu, šťastia,“ dodal riaditeľ s tým, že už teraz sa teší na druhý ročník DOD.

Všeobecná nemocnica s poliklinikou Levoča je jedna z najlepších nemocníc skupiny AGEL na Slovensku, ktorá bola ocenená 3. miestom inštitúcie INECO. V roku 2016 uviedla do prevádzky nové MR pracovisko. Rekonštrukciou prešlo interné a detské oddelenie, vznikol nový neurologický pavilón a personál nemocnice bol ocenený mnohými oceneniami v oblasti zdravotníctva.

Mgr. Marta Csergeová,
tlačová hovorkyňa AGEL SK a.s.

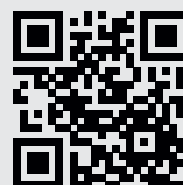


DOM NA PREDAJ

VÝBORNÁ INVESTIČNÁ PRÍLEŽITOSŤ

DOM V HISTORICKOM CENTRE MESTA LEVOČA,
KLÁŠTORSKÁ ULICA, DVOJPODLAŽNÝ,
POZEMOK 440 m², NÁRODNÁ KULTÚRNA PAMIATKA

INFO: 0911 622 444





levoča
UNESCO



MESTSKÉ
KULTÚRNE
STREDISKO
MESTA LEVOČA

MESTO LEVOČA
V SPOLUPRÁCI S MESTSKÝM KULTÚRNYM
STREDISKOM MESTA LEVOČA
VÁS POZÝVA NA

BENEFIČNÝ KONCERT

JEDNI DRUHÝCH BREMENÁ NESTE

ÚČINKUJÚ
PETRA POLLÁKOVÁ
MARTIN POLLÁK
A ICH HOSTIA

VÝŤAŽOK ZO VSTUPNÉHO A DOBROVOĽNEJ ZBIERKY,
KTORÁ PREBEHNE POČAS KONCERTU, BUDE ODOVZDANÝ
ZDRUŽENIU PRIATEĽOV ZÁKLADNEJ ŠKOLY INTERNÁTNEJ
PRE NEVIDIACICH A SLABOZRAKÝCH V LEVOČI.

16. OKTÓBER 2016 o 17.00 h.
KONGRESOVÁ SÁLA MESTSKÉHO DIVADLA
vstupné 2€

PREDAJ LÍSTKOV MsKS,
NÁMESTIE MAJSTRA PAVLA 54, LEVOČA, 053/4512522

SPOLOČENSKÁ RUBRIKA

Významné životné jubileá v mesiaci október

2016 oslávia:

89 rokov

Mária Gallyová

86 rokov

Mária Hradiská

83 rokov

Anna Bujňáková, PaedDr. Ján Ličko

82 rokov

Imrich Mitter

81 rokov

Michal Gabrík, Alžbeta Parová,
Mária Podolská

80 rokov

Dorota Dravecká

79 rokov

Ján Pavlík, Vladimír Polanský

78 rokov

Alžbeta Dudičová, Anna Faltinová,
Ján Marušák

77 rokov

Katarína Lagaňová

76 rokov

František Hasaj

75 rokov

Lýdia Hanisková, Terézia Kukurová,
Mária Straková, Juraj Süč,
Alžbeta Žmndáková

70 rokov

Ondrej Gál, Milan Stanko

**Všetkým oslávencom srdečne blahozeláme,
prajeme pevné zdravie a veľa životného
optimizmu do ďalších rokov života.**

Vitajte medzi nami

Louis Marco Čatanoiu

Dominik Hudáček

Adam Toporcer

Ondrej Gallik

Matej Mihál

Miroslav Čurilla

Ema Sámellová

Manželstvo uzavreli

Lukáš Mihalko a Darina Stoklasová
Ing.arch. Lukáš Biroščák

a Mgr. Miroslava Šterbinská
Ing. Ludovít Jankura a Dominika Jeseňáková
Jakub Calábek a Ing. Elena Hasayová
Jaroslav Gaduš a Andrea Sivecová
Bc. Jakub Lapšanský

a Mgr. Tatiana Kačmareková
Peter Pokrivčák a Lenka Maláková
Matúš Venglarčík a Miroslava Korbová
Peter Felong a Katarína Beniková
Tomáš Jesenský a Mgr. Jana Pavlisová
JUDr. Martin Legáth a Mgr. Martina Kočišová
Ing. Dominik Ogurčák a Livia Gondová
Jozef Lizák a Mgr. Erika Laurová
František Ondruš
a PharmDr. Andrea Kamenická
Igor Pecher a Mária Ondrušová

Opustili nás

Milan Hric, rok nar. 1959
Anna Janščáková, rok nar. 1946
Adalbert Duduš, rok nar. 1946
Mária Harnišová, rok nar. 1925
Michal Petrovič, rok nar. 1948
Rudolf Kašper, rok nar. 1944
Jonáš Lipšay, rok nar. 1957
Anna Foltinská, rok nar. 1932

Primátor mesta Levoča
PaedDr. Milan Majerský

Vás srdečne pozýva
na

„Jeseň života“

posedenie pri príležitosti
mesiaca úcty k starším

25. októbra 2016 /utorok/ o 14.00 h.
v kongresovej sále Mestského divadla



1. Otvorenie
2. Príhovor primátora
3. Kultúrny program
4. Posedenie pri hudbe,
občerstvenie
5. Záver



PRIPOMÍNAME !

Dňa 5.9.2016 nadobudlo účinnosť VZN
č. 6/2016 o odpustení príslušenstva
nedaňových pohľadávok, účelom kto-
rého je pomôcť dlžníkom mesta splatiť
svoj dlh bez úrokovej a poplatkovej za-
ťažnosti.

**Všetkým dlžníkom, ktorí do
31.12.2016 zaplatia dlžnú sumu
a trovy konania sa odpustia úroky
z omeškania a poplatky z omeška-
nia!**

Nedoplatky je možné zaplatiť do pok-
ladne mesta alebo bezhotovostným
prevodom na účet mesta:

• v prípade nedoplatku za byt
a služieb spojených s užívaním bytu
a nedoplatkov za prenájom nebyto-
vých priestorov a služieb spojených
s užívaním nebytových priestorov na

účet č. **SK03 0200 0000 0000 3003
7592** vedený vo VÚB, a.s.;

• v prípade nedoplatkov za
prenájom pozemkov a iné nedoplatky
na účet č. **SK45 1111 0000 0010 1934
5046** vedený v UniCredit Bank Czech
Republic and Slovakia, a.s., pobočka
zahraničnej banky.

Celé znenie VZN je zverejnené na we-
bovej stránke mesta www.levoča.sk
v časti samospráva/vznprrijate.

V prípade otázok môžete kontaktovať
právny útvar, 1. poschodie, č. dv. 24 ale-
bo majetkové oddelenie, 2. poschodie,
č. dv. 2.

JUDr. Adriana Tkáčová
právny útvar

Harmonogram „jesenného“ vývozu biologicky rozložiteľného komunálneho odpadu v meste Levoča

10.10. - 14.10.2016

Technické služby mesta Levoča oznamujú občanom, že podľa nižšie uvedeného harmonogramu budú uskutočňovať jesenný zber biologicky rozložiteľného komunálneho odpadu.

Biologicky rozložiteľné komunálne odpady sú všetky druhy biologicky rozložiteľných odpadov, ktoré je možné zaradiť do skupiny 20, Komunálne odpady podľa Katalógu odpadov.

Patria sem kvety, tráva, listie, drevný odpad zo strihania a orezávania krovín a stromov (dĺžka max 1 m), vypletá burina, pozberové zvyšky z pestovania, zhnité ovocie a zelenina, piliny, drevná štiepka, hobliny, drevný popol.

Biologicky rozložiteľný komunálny odpad určený k vývozu žiadame občanov vyložiť vo vreciach najskôr deň vopred po 18.00 hodine a najneskôr v stanovený deň do 7.00 hodiny pred svoje rodinné domy na chodníky. Nie na cestu!

V stanovený deň vyvezú pracovníci TS pripravený odpad na Zberný dvor, kde bude následne triedený. Zároveň dôrazne upozorňujeme občanov, aby na vývoz pripravili iba uvedené druhy odpadov. Iné druhy ako určené nebudú akceptované a budú ponechané na pôvodnom mieste!

Harmonogram vývozu podľa ulíc

10.10.2016 Potočná, Predmestie, Popradská cesta, Kežmarská ul., Mengusovská, Krivánska, Slavkovská, Ždiarska, Gerlachovská, Lomnická, Novoveská cesta, Pri podkove, Pri likérke, Železničný riadok, Staničná, Probstnerova cesta.

11.10.2016 Námestie Majstra Pavla a ulice historického centra mesta: Košická, Ružová, Vetrová, Hradby, Uholná, Kláštorská, Baštová, Gymnaziálny priechod, Nová, Vysoká, G. Hermannova, Mäsiarska, Sirotná, Špitálska, Dlhá, Bottova, Žiacka, Kasárenská, Mórica, Kukučínova, M. Hlaváčka.

12.10.2016 Prešovská, F. Kráľa, Námestie Štefana Kluberta, Štúrova, Za sédiou, G. Haina, Krátka, M. R. Štefánika, Pri strelnici, Okružná, Pod vinicou.

13.10.2016 Športovcov, Sadová, Vodárenská, Lúčna, Lesná, Ovocinárska, Kežmarská cesta, Ruskinovská, Levočská Dolina, Závada, Levočské kúpele, Kováčova vila.

14.10.2016 Nad tehelnou, Poľná, Levočské Lúky, Nový Dvôr, chatové oblasti Fedorkin jarok, Hajduk, Stará hrhovská cesta, garáže na sídlisku Západ, na sídlisku Pri prameni a na ul. Železničný riadok a Za sédiou.
- odpad je potrebné vyložiť k zberným miestam

Občania bývajúci na sídliskách (**Rozvoj, Pod vinicou - Hrad, Sídlisko Pri prameni, Ulica Viktora Greschika, Ulica Jozefa Czauczika, Ulica Jána Francisciho**), môžu biologicky rozložiteľný komunálny odpad ponechať v pondelok (10.10.2016 do 7.00 hod.) – v čase pravidelného vývozu ZKO – pri stanovištiach zberných nádob.



TECHNICKÉ SLUŽBY
MESTA LEVOČA

Technické služby mesta Levoča

Zberný dvor, Kežmarská cesta, 054 01 Levoča

Tel: 053/451 25 88, 0915 300 258, 0903 418 229

Harmonogram „jesenného“ vývozu objemného odpadu v meste Levoča

24.10. - 28.10.2016

Technické služby mesta Levoča oznamujú občanom, že podľa nižšie uvedeného harmonogramu budú uskutočňovať jesenný zber objemného odpadu.

Objemným odpadom sa rozumie zložka komunálneho odpadu, ktorá sa svojím rozmerom a hmotnosťou nezmestí do zberných nádob používaných v systéme zberu. Patrí sem starý nábytok, gauče a kreslá, koberce, dvere, zárubne, radiátory, okná, matrace.

Objemný odpad určený k vývozu žiadame občanov vyložiť najskôr deň vopred po 18.00 hodine a najneskôr v stanovený deň do 7.00 hodiny pred svoje rodinné domy na chodníky. Nie na cestu!

V stanovený deň vyvezú pracovníci TS pripravený odpad na Zberný dvor. Zároveň dôrazne upozorňujeme občanov, aby na vývoz pripravili iba uvedené druhy odpadov. Iné druhy odpadu ako tie, ktoré sa pre svoje rozmery nezmestia do zbernej nádoby používanej v systéme zberu, nebudú akceptované a budú ponechané na pôvodnom mieste!

Harmonogram vývozu podľa ulíc

24.10.2016 Potočná, Predmestie, Popradská cesta, Kežmarská ul., Mengusovská, Krivánska, Slavkovská, Ždiarska, Gerlachovská, Lomnická, Novoveská cesta, Pri podkove, Pri likérke, Železničný riadok, Staničná, Probstnerova cesta.

25.10.2016 Námestie Majstra Pavla a ulice historického jadra mesta: Košická, Ružová, Vetrová, Hradby, Uholná, Kláštorská, Baštová, Gymnaziálny priechod, Nová, Vysoká, G. Hermannova, Mäsiarska, Sirotná, Špitálska, Dlhá, Bottova, Žiacka, Kasárenská, Mórica, Kukučínova, M. Hlaváčka.

26.10.2016 Prešovská, F. Kráľa, Námestie Štefana Kluberta, Štúrova, Za sédiou, G. Haina, Krátka, M. R. Štefánika, Pri strelnici, Okružná, Pod vinicou.

27.10.2016 Športovcov, Sadová, Vodárenská, Lúčna, Lesná, Ovocinárska, Kežmarská cesta, Ruskinovská, Levočská Dolina, Závada, Levočské kúpele, Kováčova vila.

28.10.2016 Nad tehelnou, Poľná, Levočské Lúky, Nový Dvôr, chatové oblasti Fedorkin jarok, Hajduk, Stará hrhovská cesta, lokalita garáží na sídlisku Západ, sídlisku Pri prameni a na ul. Železničný riadok a Za sédiou.

- odpad je potrebné vyložiť k zberným miestam

Občania bývajúci na sídliskách (**Rozvoj, Pod vinicou - Hrad, Sídlisko Pri prameni, Ulica Viktora Greschika, Ulica Jozefa Czauczika, Ulica Jána Francisciho**) môžu objemný odpad vyložiť do 7:00 hod. v pondelok (24.10.2016) a v piatok (28.10.2016) – v čase pravidelného vývozu ZKO – pri stanovištiach zberných nádob.

Zároveň pripomíname občanom, že okrem termínov uvedených v tomto harmonograme je možné biologicky rozložiteľný komunálny odpad a objemný odpad doviezť do areálu Zberného dvora TS v čase:

Pondelok – Piatok 06.00 h – 14.00 h
Sobota 09.00 h – 17.00 h (letný čas)
08.00 h – 16.00 h (zimný čas)

Ďakujeme za pochopenie a zapojenie sa do systému zberu.

Mgr. Lenka Maršaleková, PhD.
referentka triedeného zberu

Etiketa prechádzky so psom

Znečisťovanie verejných priestranstiev exkrementmi psov je problém, ktorý trápi mnohých občanov. Zákon č. 282/2002 Z.z., ktorým sa upravujú niektoré podmienky držania psov a VZN mesta Levoča č. 16/2013 o niektorých podmienkach držania psov pamätajú aj na možnosť znečistenia verejného priestranstva psom.

Ten, kto psa vedie, je povinný viesť psa tak, aby sa zamedzilo znečisťovaniu budov, dopravných prostriedkov, komunikácií a poškodzovaniu zelene. Ak pes znečistí verejné priestranstvo výkalmi, je ten, kto psa vedie, povinný výkaly bezprostredne odstrániť.



Nakoľko exkrementy od psov sa nepovažujú za nebezpečný odpad, je ich preto možné vyhadzovať aj do zberných nádob na bežný komunálny odpad. Mnoho psičkárov si uvedomuje, že jednou z ich povinností pri venčení psa je bezprostredné odstránenie exkrementov z verejného priestranstva. Avšak z reakcií občanov, ktorí sa na nás obracajú v súvislosti s potrebou riešenia problému znečistených ulíc je zrejmé, že nie všetci si túto povinnosť plnia.

Mestská polícia v Levoči vykonáva kontrolu znečisťovania verejných

ho priestranstva psími exkrementmi v rámci výkonu služby, z čoho vyplýva, že v prítomnosti hliadky polície vo väčšine prípadov k samotnému znečisťovaniu verejných priestranstiev výkalmi od psov nedochádza. Mestská polícia musí postupovať v zmysle platnej legislatívy a teda nemôže konať a postihovať nikoho bez náležitého preverenia a dokázania priestupku. Znečistenie verejného priestranstva tým, že osoba, ktorá vedie psa neodstráni bezprostredne výkaly, ktorými pes znečistil, je priestupkom podľa § 7 ods. 2 písm. f) zákona č. 282/2002 Z.z., za ktorý môže byť priestupcovi uložená pokuta do 65 eur.

Mgr. Ján Novák
náčelník mestskej polície

Zničená zeleň, blato na nových chodníkoch a chodci v ohrození

Väčšina chodníkov a obrubníkov nebola konštruovaná na takú záťaž, akú spôsobujú autá. Výsledkom toho budú zničené obrubníky, popraskaný a chýbajúci asfalt, výtlky, diery, prepadliny – skrátka zdemolované nové chodníky, ktoré mestu prinesú zbytočné ná-



lady a peším občanom neprijemná chôdza.



Vodiči sa musia so svojim vozidlom na chodník nejako dostať. Aj napriek tomu, že to cestný zákon priamo zakazuje, autá jazdia po chodníkoch. Nepomáhajú ani stĺpiky, či iné dopravné zábrany. Vodiči na sídlisku Západ 2 aj napriek osadeniu parkovacích stĺpikov na chodníkoch parkujú a jazdia po nich, pričom prechádzajú s vozidlami po verejnej zelene.



Mestská polícia v Levoči bude nekompromisne takéto porušenie zákona trestať, a to ukladaním blokových pokút.

Mgr. Ján Novák
Náčelník Mestskej polície

Mestská polícia:
Telefón: + 421-53-451 0650,
451 2467 kl. 115, 0911 151 159
email: mestskapolicia@levoca.sk

Kontakty mestského úradu:

Mestský úrad Levoča
Adresa: Námestie Majstra Pavla 4,
054 04 Levoča

Telefón (spojovateľka):
+ 421-53-451 4001, + 421-53-451 2436
+ 421-53-451 2467, + 421-53-451 4014

Fax (kancelária primátora):
+ 421-53-451 2246
e-mail: mesto@levoca.sk



VYHLÁSENIE VÝBEROVÉHO KONANIA

Mesto Levoča v pozícii zriaďovateľa príspevkovej organizácie Mestské kultúrne stredisko mesta Levoča, zastúpené a konajúce primátorom mesta PaedDr. Milanom Majerským, vyhlasuje výberové konanie na obsadenie miesta vedúceho zamestnanca za nasledujúcich podmienok:

1. Názov a sídlo zamestnávateľa:

Mestské kultúrne stredisko mesta Levoča
Námestie Majstra Pavla 54/54
054 01 Levoča

2. Obsadzovaná funkcia:

- riaditeľ Mestského kultúrneho strediska mesta Levoča.

3. Kvalifikačné predpoklady:

- vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa; vzdelanie so zameraním na kultúru a cestovný ruch a minimálne 5-ročná prax v riadení a manažmente sú výhodou.

4. Iné kritériá a požiadavky:

- a) skúsenosti s organizovaním veľkých verejných kultúrnych podujatí;
- b) prirodzené komunikačné zručnosti, schopnosť riadenia tímov, schopnosť prichádzať s inovatívnymi nápadiami;
- c) schopnosť využívať a aktívne zapájať sa do grantov a výziev;
- d) znalosť cudzích jazykov;
- e) znalosť aplikácie právnych predpisov vzťahujúcich sa na činnosť orgánov verejnej správy a právnych predpisov vzťahujúcich sa na organizovanie verejných kultúrnych podujatí;
- f) počítačové znalosti – znalosť práce s textovými editormi, tabulkovými procesormi, znalosť prípravy prezentácií, emailovej komunikácie a práce s internetom.

5. Zoznam požadovaných dokladov:

- a) žiadosť o účasť vo výberovom konaní;
- b) profesijný životopis s prehľadom odbornej praxe;
- c) motivačný list;
- d) úradne overená fotokópia dokladu o najvyššom dosiahnutom vzdelaní (vrátane vysvedčenia o štátnej záverečnej skúške);
- e) výpis z registra trestov nie starší ako tri mesiace na overenie zákonného predpokladu bezúhonnosti;

ného predpokladu bezúhonnosti;

f) čestné vyhlásenie o spôsobilosti na právne úkony v plnom rozsahu nie staršie ako tri mesiace na overenie zákonného predpokladu spôsobilosti na právne úkony v plnom rozsahu;

g) potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti na výkon funkcie nie staršie ako tri mesiace na overenie zákonného predpokladu zdravotnej spôsobilosti;

h) súhlas so spracúvaním osobných údajov v rozsahu požadovaných dokladov na účely výberového konania (v zmysle zákona č.122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov);

i) projekt rozvoja Mestského kultúrneho strediska mesta Levoča maximálne v rozsahu dvoch strán formátu A4.

6. Dátum a miesto podania žiadosti o účasť na výberovom konaní:

Žiadosť o účasť vo výberovom konaní spolu s požadovanými dokladmi v uzatvorenej obálke s označením „VK – riaditeľ Mestského kultúrneho strediska mesta Levoča“ s poznámkou „NEOTVÁRAŤ“ je potrebné doručiť najneskôr o 14.00 h dňa 10. 10. 2016 (vrátane) do podateľne Mestského úradu Levoča, Námestie Majstra Pavla 4/4, 054 01 Levoča. Rozhodujúci je dátum a čas uvedený na prezentačnej pečiatke mestského úradu.

7. Dátum vyhlásenia výberového konania: 16. 09. 2016

8. Toto výberové konanie nie je výberovým konaním podľa ustanovenia § 5 zákona č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov ani výberom zamestnanca podľa ustanovenia § 6 tohto zákona. Výsledok tohto výberového konania bude podkladom pre návrh primátora mesta na vymenovanie riaditeľa Mestského kultúrneho strediska mesta Levoča Mestským zastupiteľstvom v Levoči podľa ustanovenia § 11 ods. 4 písm. l) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Levoča 16. 09. 2016

PaedDr. Milan Majerský
primátor mesta Levoča

POZVÁNKA

Primátor mesta PaedDr. Milan Majerský
si dovoľuje pozvať obyvateľov miestnej časti Levočská Dolina a Závada
na spoločné stretnutie pod názvom

„Hovor so svojím mestom“,

ktoré sa uskutoční dňa 12. októbra 2016 (streda)

v zasadačej miestnosti budovy Lesy mesta Levoča s.r.o. – pracovisko
Levočská Dolina č. 8

Témou stretnutia bude predovšetkým porozprávať sa o každodenných problémoch tamajších obyvateľov a ich možných riešeniach. Vydávame sa na cestu k občanom, aby sme ich informovali o dôležitých veciach z pohľadu ďalšieho rozvoja mesta. Chceme, aby dostali informácie priamo z prvej ruky a my sme na druhej strane mali možnosť získať bezprostrednú spätnú väzbu. Toto je jeden zo spôsobov participácie občanov na riadení mesta.

Stretnutie pre obyvateľov miestnej časti Levočská Dolina o 15.00 h.

Stretnutie pre obyvateľov miestnej časti Závada o 16.00 h.

Stretnutia sa zúčastnia:

- PaedDr. Milan Majerský – primátor mesta Levoča,
- PhDr. Mgr. Jozef Cvoliga – zástupca primátora mesta Levoča,
- Mgr. Martin Drahomírecký – vedúci oddelenia majetkového,
- Ing. Alžbeta Pitoráková – vedúca oddelenia investičnej činnosti, územného plánovania a životného prostredia,
- Mgr. Ján Novák – náčelník MsP,
- Mgr. Branislav Mindaš – riaditeľ TS ML.

POZVÁNKA

Mesto Levoča pozýva záujemcov o kúpu pozemku na výstavbu rodinného domu v Levoči na verejné prerokovanie dokumentácie pre územné rozhodnutie „IBV Pri strelnici“, ktoré sa uskutoční vo štvrtok 13.10.2016 o 15.00 vo veľkej zasadačej miestnosti Mestského úradu v Levoči (2. poschodie, č. dv. 8).

PaedDr. Milan Majerský
primátor mesta

koordinačný výkres
IBV Pri strelnici, mierka 1:1000



LEGENDA:

HRANICA RIEŠENÉHO ÚZEMIA

SO 01 URBANIZMUS,
VLASTNÉ OBJEKTY A PARCELÁCIA
OSADZACÍ BOD

ULIČNÁ ČIARA

HRANICE POZEMKOV - NÁVRH

POZEMKY RD

SO 02 KOMUNIKÁCIE, CESTY

CESTY

SO 03 CHODNIKY

CHODNIKY

SO 04 ZELEN' - PLOŠNÁ, VZRASTLÁ

SO 05 VODOVOD

VODOVOD

SO 06 KANALIZÁCIA

KANALIZÁCIA SPLAŠKOVÁ

KANALIZÁCIA VÝTLAČNÁ

KANALIZÁCIA DAŽĐOVÁ

SO 07 PLYNOFIKÁCIA

ROZVOD STL PLYN

ROZVOD STL HLAVNÝ

SO 08 ELI

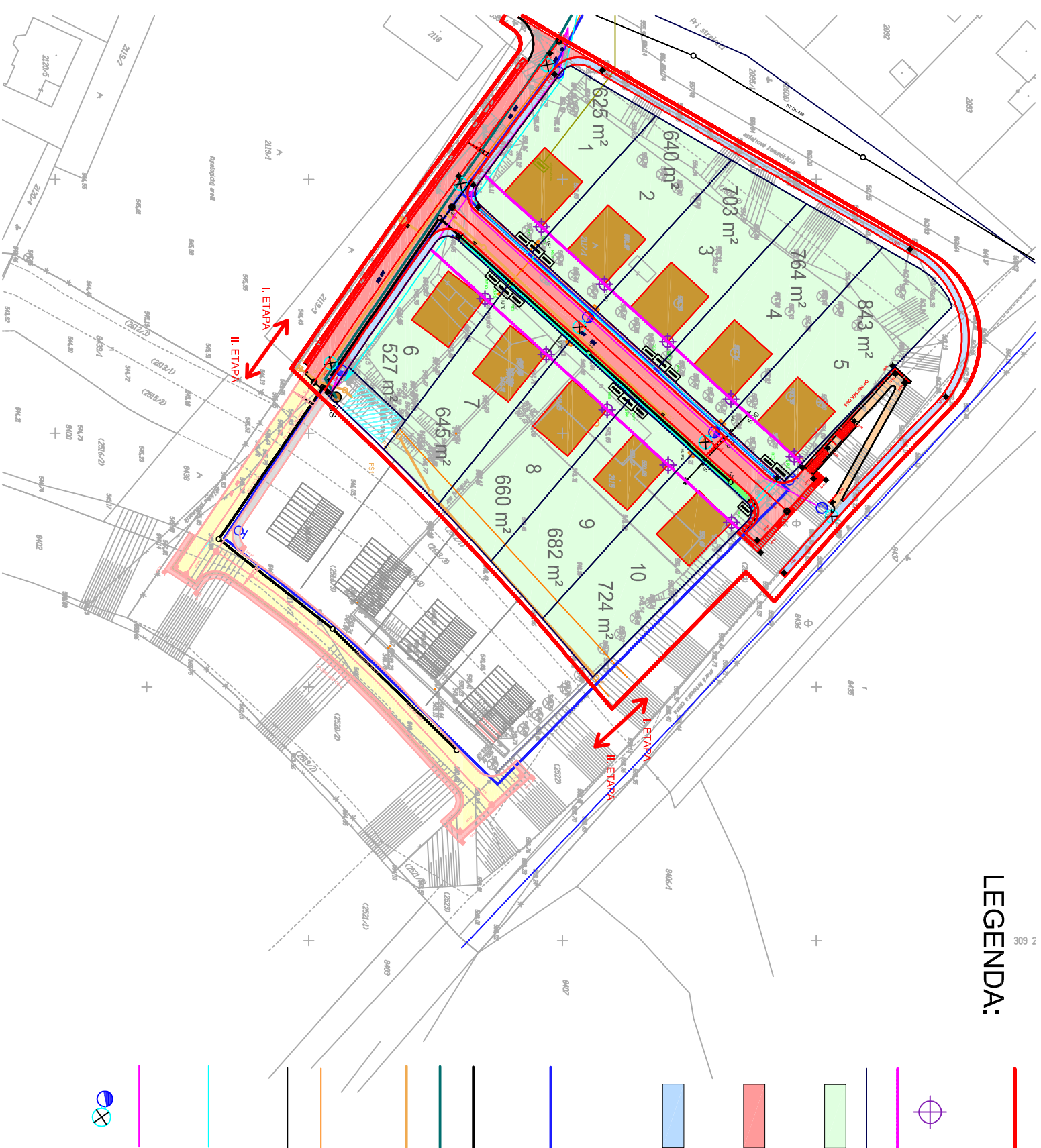
PODZEMNÉ NN VEDENIE

SO 09 VEREJNÉ OSVETLENIE

ROZVOD VO

STOŽIAR VO

SO 10 SLABOPRÚDOVÉ ROZVODY



Rezervácia vstupeniek na internetovej stránke kino.levoca.sk Predpredaj a predaj vstupeniek hodinu pred premietaním v pokladni kina Úsmev Levoča t.č. 053/4512208 alebo 0910788892. Zmena programu vyhradená!

sf AUDIO
VIZUÁLNY
FOND

Digitalizáciu kina Úsmev finančne podporil Audiovizuálny fond v rámci komplexného projektu, realizovaného vďaka finančnej podpore predsedu vlády Slovenskej republiky.

OKTÓBER



Bociany nosia deti... alebo aspoň nosievali. Teraz doručujú balíčky celosvetového obchodného internetového giganta. Najlepší doručovateľ spoločnosti, bocian Junior, má byť čoskoro povýšený. Omylom však aktivuje stroj na výrobu detí, ktorý bez akejkoľvek autorizácie vytvorí rozkošné dievčatko. Junior a jeho kamarátka Tulip, jediný človek na Bocianej hore, sa zúfalo snažia doručiť svoje prvé dieťa skôr, ako sa o aktivácii stroja dozvie šéf. Čaká ich divoká a objavná cesta, ktorá by mohla pomôcť k úplnosti nejednej rodine a vrátiť bocianom na celom svete ich pôvodné poslanie.

BOCIANY

**NÁJDI
SVOJ
KŔDEL'**



Kino.Usmev.Levoca



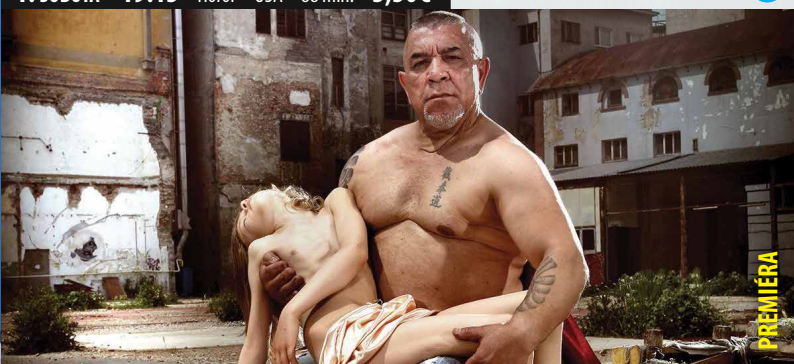
BOCIANY

1. SOBOTA • 17.00 • Animovaný, Rodinná komédia • USA • 120 min. • 4€



MUŽ V TEMNOTE

1. SOBOTA • 19.15 • Horor • USA • 88 min. • 3,50€



PIRKÓ

6. ŠTVRTOK o 19.00 • 8. SOBOTA o 17.00 • Dráma • SR/ČR • 92 min. • 4€



DEVÄŤ ŽIVOTOV PÁNA FÚZIKA

7. PIATOK • 17.00 • Rodinná komédia • FR • 87 min. • 4€



DIEVČA VO VLAKU

7.-8. PIATOK, SOBOTA • 19.00 • Triler • USA • 105 min. • 4€





PREMIÉRA

INFERNO

13.-14. ŠTVRTOK, PIATOK • 19.00 • Triler • USA • 121 min. • 4€

12
ST

PREMIÉRA

ZILIONÁRI - (NE)DOKONALÁ PARTIČKA

15. SOBOTA • 19.00 • Akčná komédia • 94 min. • 4€

12
CT

PREMIÉRA

BEZVA ŽENSKÁ NA KRKU

21. PIATOK • 19.00 • Komédia • ČR • 97 min. • 4€

12
OV

PREMIÉRA

KUBO A KÚZELNÝ MEČ

22. SOBOTA • 17.00 • Animovaný, Dobrodružný • USA • 101 min. • 3,50€

13
CD

PROJEKT 100 - FILMOVÝ KLUB

TOTO JE NÁŠ SVET

22. SOBOTA • 19.00 • Dráma • USA • 118 min. • 3/2€

12
CT

LOVECKÁ SEZÓNA: STRACHOPUD

23. NEDEĽA • 15.00 • Animovaný, Rodinný, Komédia • USA • 84 min. • 3€

13
SD

PREMIÉRA

ÚČTOVNÍK

27. ŠTVRTOK • 19.00 • Kriminálna dráma, Triler • USA • 128 min. • 4€

15
ST

PREMIÉRA - FILMOVÝ KLUB

SLOBODA POD NÁKLADOM

28. PIATOK • 17.30 • Dokument • SR • 61 min. • 2/3€

12
OV

PREMIÉRA

JACK REACHER: NEVRACAJ SA

28. PIATOK • 19.00 • Akčný, Dráma • USA • 116 min. • 4€

12
ST

PROJEKT 100 - FILMOVÝ KLUB

ZVÄČŠENINA

29. SOBOTA • 19.00 • Dráma • VB • 111 min. • 3/2€

12
CT

Kultúra v Levoči – október



MESTSKÉ
KULTÚRNE
STREDISKO
MESTA LEVOČA



MESTSKÉ
DIVADLO
LEVOČA



GALÉRIA
MESTA
LEVOČA



LEVOČSKÁ
MESTSKÁ
KNIŽNICA

Predpredaj vstupeniek:
**MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO
MESTA LEVOČA**
Nám. Majstra Pavla 54
od 7.00 – 15.00 hod.
a hodinu pred začiatkom predstavenia.

053 / 451 2522
msks.levoca.sk
msks@levoca.sk
facebook.com/MsKS.Levoca

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

7.	18:00 h.	GALÉRIA MESTA LEVOČA	VSTUP VOĽNÝ
PIATOK	MARTIN GERBOC - GOD WON'T LEAVE YOU		
	VERNISÁŽ VÝSTAVY		
	VÝSTAVA POTRVÁ DO 25. NOVEMBRA 2016		
7.	19:00 h.	DIVADELNÁ SÁLA	10€
PIATOK	PÁLENICA BORISA FILANA		
	HOŠŤ: OLIVER FILAN		
	VZRUŠENIE S POHODOU, SKÚSENOSŤ A HUMOR Z OTCA NA SYNA A SPÄŤ		
9.	16:00 h.	KINO	7€
NEDEĽA	SMEJKO A TANCULIENKA		
	KDE BOLO, TAM BOLO...		
	PREDAJ VSTUPENIEK: TICKETPORTAL, SLOVENSKÁ POŠTA		
16.	17:00 h.	KONGRESOVÁ SÁLA	2€
NEDEĽA	BENEFIČNÝ KONCERT „JEDNI DRUHÝCH BREMENÁ NESME“		
	ÚČINKUJÚ: PETRA POLLÁKOVÁ, MARTIN POLLÁK A ICH HOSTIA		
	VÝTAŽOK ZO VSTUPNÉHO A DOBROVOĽNEJ ZBIERKY, KTORÁ PREBEHNE POČAS KONCERTU, BUDE ODOVZDANÝ ZDRUŽENIU PRIATEĽOV ZÁKLADNEJ ŠKOLY INTERNÁTNEJ PRE NEVIDIACICH A SLABOZRAKÝCH V LEVOČI.		
19.	10:00 h.	DIVADELNÁ SÁLA	ORGANIZOVANÉ
STREDA	DEJINY LEVOČSKÉHO SÚDNICTVA		
	PREDNÁŠA Doc. PHDr. IVAN CHALUPECKÝ, RENOMOVANÝ SPIŠSKÝ HISTORIK, ARCHIVÁR A PEDAGÓG		
20.	od 9:30 h.	DIVADELNÁ SÁLA	VSTUP VOĽNÝ
ŠTVRTOK	GENIUS LOCI		
	XIII. MULTIMEDIÁLNY FESTIVAL SPOJENÝ S MULTIMEDIÁLNYMI WORKSHOPMI		
	PODROBNE NA OSOBITNÝCH PLAGÁTOCH		
22.	o 10:00 h.	MESTSKÉ DIVADLO	VSTUP VOĽNÝ
SOBOTA	KRAJSKÁ SÚŤAŽNÁ PREHLIADKA MALÝCH DYCHOVÝCH HUDIEB		
	HLAVNÝ ORGANIZÁTOR PODTATRANSKÉ OSVETOVÉ STREDISKO V POPRADE		
25.	14:00 h.	KONGRESOVÁ SÁLA	VSTUP NA POZVÁNKY
UTOROK	„JESEŇ ŽIVOTA“		
	POSEDENIE PRIMÁTORA MESTA LEVOČA MILANA MAJERSKÉHO S DÔCHODCAMI		



17. november
Mestské divadlo
LEVOČA

Programová ponuka knižnice počas celého roka:

Zážitkové čítanie pre MŠ:

Luboslav Paľo - Kde je Afrika
(pre všetky triedy MŠ)

Peter Gajdošík - Zverinec
na siedmom poschodí
(predškolský vek)

Braňo Jobus - Láskové rozprávky
(predškolský vek)

Zážitkové čítanie pre ZŠ:

Peter Gajdošík - Zverinec
na siedmom poschodí
(1. - 4. ročník)

Braňo Jobus - Láskové rozprávky
(1. - 4. ročník)

Vitajte v knižnici

Informačné hodiny pre materské,
základné a stredné školy, ako sa
nestratiť v knižnici.

Už si nájdem knihu sám/sama

Deti aj študentov naučíme
samostatne pracovať
s on-line katalógom.

V prípade záujmu nás kontaktujte
msks.kniznica@levoca.sk
0910 788 895

**PALENICA
BORISA FILANA**

Vzrušenie s pohodou, skúsenosť a humor.
Z otca na syna a späť.
Pozývame vás popíjať uchem ...

Host': Oliver FILAN

LEVOČA
MESTSKÉ DIVADLO 19⁰⁰

7. OKTÓBER 2016
VSTUPNÉ 10€

... čo si vypožičať?

Detektívka:

PEKLO JE OTVORENÉ | Gard Sveen

Severská detektívka Peklo je otvorené je druhou knihou poradcu nórskeho ministerstva obrany Gardu Sveena. Za svoju prvotinu Posledný pútnik, ktorá je prvou časťou série, získal autor prestížnu Rivertonovu cenu a Sklenený kľúč pre najlepšiu škandinávsku detektívku roka. Tieto ocenenia získal predtým iba úspešný Jo Nesbo.

Detektív Tommy Bergmann prichádza na miesto činu, kde objavili mŕtvu ženu. Zmasakrované telo mladej prostitútky v oslovskom byte mu pripomí-

na rukopis sériového vraha z minulosti. Súčasný prípad sa znepokojujúco podobá dávnejším prípadom. Detektív však vie, že za tieto minulé zločiny si už odsúdený páchateľ odpykáva trest na uzavretom oddelení psychiatrickej nemocnice. Objaví sa dôvodné podozrenie, že bývalého stredoškolského učiteľa mohli odsúdiť neprávom. Pri pátraní po pravde sa Tommy Bergmann s kolegynou zapletie do temných labyrintov ľudskej duše. Dostanú sa do „pekla, ktoré sa otvorilo“.

Petra Kočišová,
hlavný knihovník LMK

KNIŽNÉ NOVINKY

Oddychová beletria:

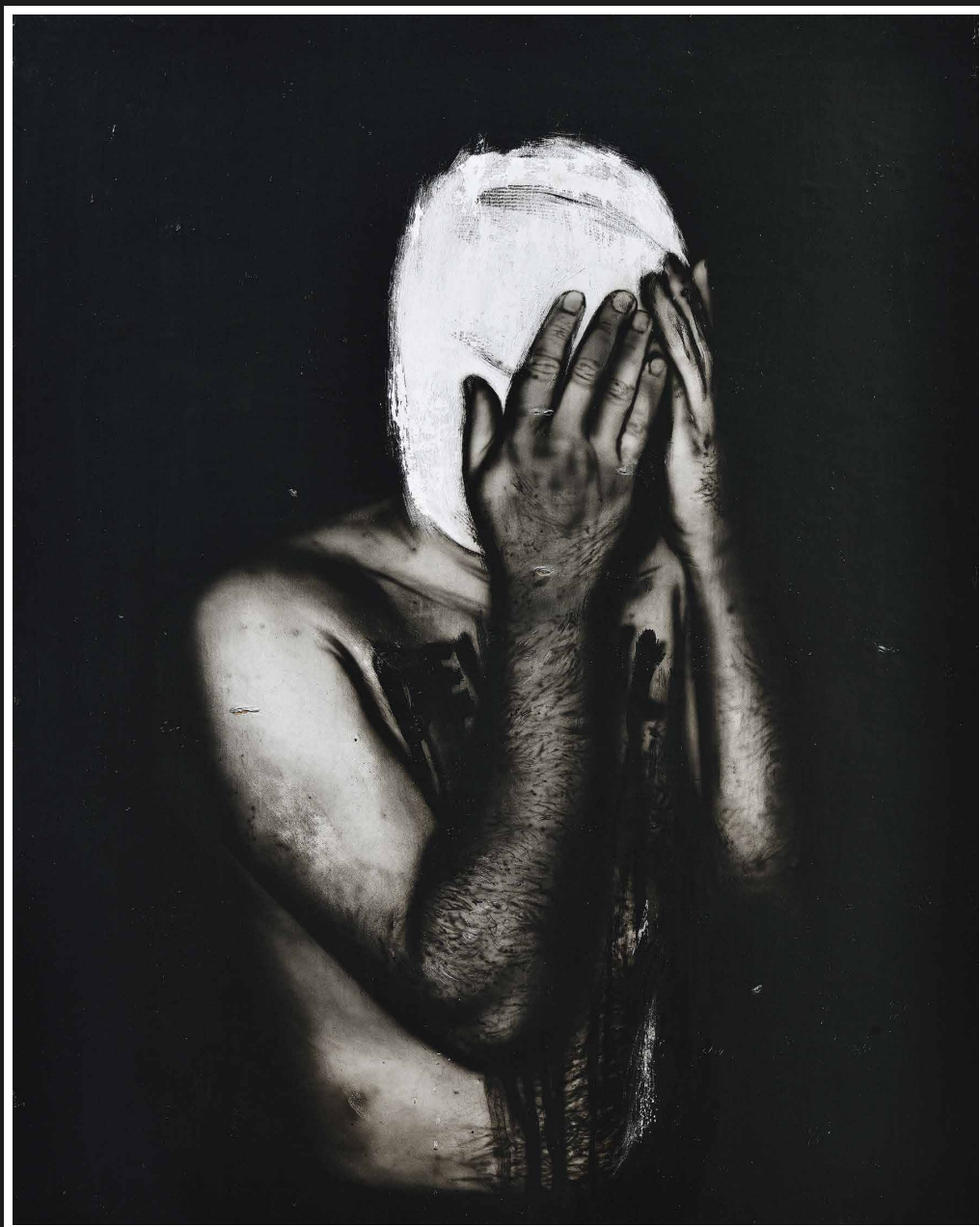
Sveen, Gard: Peklo je otvorené
Benková, Jana: Chcem takého ako ty
Benková, Jana: Už sa mi aj snívaš!

Detská literatúra:

Kinney, Jeff: Denník odvážneho bojka 9 - Dlhá cesta
Autor neznámy: Moja prvá kniha o dinosauroch
Pavlovič, J., Nemčíková, Z.: Futronela (tretia kniha Deduška Večerníčka)
Březinová, Ivona: Lentilka pre dedka Edka

Jeseň v lese

V mesiaci október ponúkame žiakom levočských škôl environmentálnu vychádzku do Levočských vrchov v sprievode odborníka. Konkrétny termín vychádzky dohodneme telefonicky, emailom alebo osobne v závislosti od počasia.



Martin Gerboc

God won't leave you

Galéria mesta Levoča, Námestie Majstra Pavla 43, Levoča
vás pozýva na vernisáž dňa 7. októbra 2016 o 18.00 hodine.
Výstava potrvá do 25. novembra 2016.



GALÉRIA
MESTA
LEVOČA



MESTSKÉ
KULTÚRNE
STREDISKO
MESTA LEVOČA



SLOVENSKÉ NÁRODNÉ MÚZEUM
SPIŠSKÉ MÚZEUM V LEVOČI

OKTÓBER 2016

19. streda

HOMAGE TO MARTIN MARTINČEK

- výstava v spolupráci s GUS
- vernisáž výstavy o 17.00 hod.
- historická radnica, Námestie Majstra Pavla 2

aktuálne výstavy

FAREBNÝ SVET MARTINA BENKU

- výstava uskutočnená v spolupráci so SNM-Múzeom v Martine

UZLY A RELIKVIE

- historická radnica, Námestie Majstra Pavla 2

stále expozície

ŽIVOT A DIELO MAJSTRA PAVLA

- Dom Majstra Pavla, Námestie Majstra Pavla 20

HISTÓRIA MESTA LEVOČA

- historická radnica, Námestie Majstra Pavla 2

spišský hrad

OTVORENÝ OD 9.00 DO 17.00 H.

- posledný vstup o 16.00 hod.

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ.

NÁM. MAJSTRA PAVLA 40, 054 01 LEVOČA, TEL.: 053/4512786, INFO@SPISSKEMUZEUM.COM, WWW.SPISSKEMUZEUM.COM, WWW.SNM.SK

MEDIÁLNI PARTNERI **Pravda** • **tasr** •



15. ROKOV ÚČINKOVANIA LEVOČSKEJ ZUŠ-KY NA MEDZINÁRODNOM FESTIVALE MLÁDEŽE V TALIANSKU

V dňoch 1. až 15. júla 2016 tridsať žiakov výtvarného odboru ZUŠ v Levoči už po pätnástykrát reprezentovalo mesto Levoča, región Spiš a Slovenskú republiku na Medzinárodnom kultúrnom festivale mládeže v talianskom mestečku Berceto, región Emília Romagna.

Festival sa koná každý rok od júna do septembra v dvojtyždňových turnusoch a je zameraný na talentované deti z celého sveta vo veku 8 až 18 rokov. Genéza festivalu siaha 33 rokov dozadu, kedy prezident festivalu Carlo Devoti usporiadal prvý medzinárodný festival, ktorý v súčasnosti prezentuje kultúrne aktivity detí (tanec, spev, hudba, divadlo a výtvarné umenie). Počas svojej existencie sa festival vyprofiloval na jeden z najznámejších v Taliansku nielen počtom účastníkov, ale predovšetkým svojím poslaním, ktoré sa mu vo veľkej miere darí naplňať. Sú to predovšetkým umelecké aktivity s dôrazom na národné tradície, nové edukačné formy, multikultúrnosť a ekológiu, toleranciu medzi národmi a spolupatričnosť.

Tohoročné pätnáste účinkovanie levočskej ZUŠ-ky na festivale je zároveň malým jubileom spojeným s bohatými reminiscenciami a zážitkami všetkých zúčastnených. Žiaci výtvarného odboru ZUŠ sa po prvýkrát zúčastnili festiva-

lu v roku 2001. Nikto zo zúčastnených vtedy nepredpokladal, že účinkovanie levočských výtvarníkov v Taliansku sa stane pravidelnou aktivitou školy.

Počas 15-tich ročníkov sa festivalu zúčastnilo 363 žiakov základnej umeleckej školy. Okrem výtvarného odboru sa festivalu zúčastnili aj žiaci hudobného, tanečného, literárno-dramatického odboru a iné kultúrno-spoločenské zoskupenia pôsobiace v Levoči (FS Levočan, Chorus Minor).

Každý ročník festivalu bol tematicky aj technologicky odlišný pri spracovaní tém. Každá z realizovaných tém a techník bola osobitá, technologicky zaujímavá a pre žiakov inšpiratívna a poučná. Žiaci zrealizovali 28 námetov i technologicky rôznorodých výtvarných diel pomocou pestrej plejády výtvarných techník (kresba, maľba, mozaika, nástenná maľba fresco seco, kašírovanie, asambláž, exteriérová inštalácia).

Podakovanie patrí všetkým žiakom, ktorí sa počas 15-tich rokov zúčastnili festivalu a úspešne reprezentovali Základnú umeleckú školu v Levoči, mesto Levoča, ako aj Slovenskú republiku. Osobitné podakovanie patrí všetkým učiteľom, ktorí každoročne 1400 kilometrov od domova, dva týždne, 24 hodín denne zodpovedali za zdarný priebeh jednotlivých turnusov.

Tohoročné výtvarné aktivity sa niesli v znamení roku milosrdenstva, ktorý vyhlásil pápež František. Žiaci výtvarného odboru ZUŠ realizovali monumentálnu interiérovú mozaiku v priestoroch miestneho kláštora na tému „Skutky milosrdenstva“. Mozaika bola situovaná v hlavnom vchode kláštora o rozlohe 27 m². Technika mozaiky si vyžadovala odbornú, technickú a logistickú pripravenosť. Samotná realizácia pozostávala z viacerých na seba nadväzujúcich etáp. Počnúc prípravou návrhov, materiálu, penetrácie podkladovej plochy, samotnou realizáciou,

špárovaním, čistením až po záverečnú etapu, leštenie mozaiky. Postup prác na mozaike bol spomalený a predĺžený o jeden deň z dôvodu prebúrania časti steny kláštora, ku ktorému došlo pri čistení podkladovej plochy. Z výtvarníkov sa stali murári a stena bola za jeden deň vymurovaná a pripravená na ďalšiu etapu techniky mozaiky.

Dôležitou súčasťou účinkovania žiakov na festivale bol maliarsky plenér, na ktorom žiaci pod odborným vedením objavovali nuansy plenérovej maľby, ako aj atmosféru stredovekého Berceta. Výsledkom ich výtvarnej tvorby bolo 36 obrazov, realizovaných technikou akrylu a olejového pastelu, ktoré vystavili na záverečnej vernisáži.

Dvojtyždňové úspešné účinkovanie mladých levočských talentov bolo zavŕšené Slovenským dňom v spojení s vernisážou mozaiky a plenéra, podporené prezentáciou gastronómie

regiónu Spiš, na ktorej sa zúčastnil zástupca primátora mesta Levoča Jozef Cvoliga, primátor mesta Berceto Luigi Lucchi, riaditeľ festivalu Carlo Devoti, rektor seminára Don Stefano Maria Rosati, riaditeľka kultúry Enrica Zoppi, Getty Bisagni – člen francúzskej akadémie umení, ako aj predstavitelia spoločenského a kultúrneho života mesta Berceto.

Podakovanie patrí všetkým zúčastneným, ktorí participovali na tomto podujatí, predovšetkým našim žiakom, ktorí dôstojne reprezentovali školu, mesto Levoča, región Spiš a Slovenskú republiku.

Každý rok bodku za účinkovaním na festivale dá vernisáž spojená s premietaním filmu „Spomienky na Taliansko“, ktorá sa uskutoční dňa 6. októbra 2016 o 18. 00 hod. v Mestskom divadle v Levoči, na ktorú srdečne pozývame rodičov, priateľov školy, ako aj širokú verejnosť. Nakoľko ide o 15. výročie

účinkovania ZUŠ-ky na festivale osobitné pozvanie patrí všetkým súčasným aj bývalým žiakom, ktorí participovali na tomto festivale.

Každé takéto podujatie by sa nemohlo realizovať bez pomoci ľudí ochotných pomôcť dobrej veci, ľudí, ktorí chápu zmysel umeleckého vzdelania, ktorí svojím ušľachtilým konaním prispeli k úspešnej reprezentácii našich žiakov. Účinkovanie žiakov výtvarného odboru ZUŠ v Levoči na Medzinárodnom festivale mládeže v Taliansku podporili: Mesto Levoča, EMBRACO SLOVAKIA s.r.o.; LEVONET s.r.o. (Radoslav Kellner), CAFÉ TEATRO (Ladislav Strnál), SOBWATER (Jozef Sobinovský), JV PARTNERS s.r.o. (Mgr. Vladimír Babej), Hotel ARKADA, ADCOMP (Dušan Šaradín), SPIŠ MARKET s.r.o., ARPROG a. s., Lesy mesta Levoča s.r.o.. Všetkým podporovateľom ďakujeme.

PaedDr. Ľubomír Repaský,
zástupca riaditeľa ZUŠ

Poklady gotiky zo Slovenska. Umenie neskorého stredoveku na Slovensku

Tesori gotici dalla Slovacchia. L'arte del Tardo Medioevo in Slovacchia

Organizátor:

Slovenské národné múzeum, Vajanského nábr. 2, Bratislava, Ministerstvo kultúry SR, Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR, Veľvyslanectvo SR v Taliansku, Slovenský inštitút v Ríme, Kancelária prezidenta Talianskej republiky, Ministerstvo zahraničných vecí Talianskej republiky, Ministerstvo kultúry a športu Talianskej republiky

Miesto a doba konania:

Palazzo del Quirinale, sídlo prezidenta Talianskej republiky Rím, Talianska republika

Dátum konania:

30. september 2016 – 13. november 2016

Komisárka výstavy:

PhDr. Gabriela Podušelová, námestníčka GR SNM pre odborné činnosti

Kurátorky výstavy:

PhDr. Mária Novotná, riaditeľka SNM-Spišské múzeum Levoča

PhDr. Alena Piatrová, PhD., kurátorka SNM-Historické múzeum

Výstava sa koná s finančnou podporou Ministerstva kultúry SR a Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR

Záštitu nad výstavou prevzali prezident Talianskej republiky Sergio Mattarella a prezident Slovenskej republiky Andrej Kiska

SNM pripravilo jeden z najdôležitejších výstavných projektov, ktorými Slovensko ako predsedajúca krajina EU prezentuje svoju kultúru a históriu. Tentokrát sa v sídle ta-

lianskeho prezidenta, v Kvirinálskom paláci v Ríme, predstaví výber pokladov kultúrneho dedičstva z prelomu 15. a 16. storočia, z doby záveru stredoveku, kedy územie Slovenska patrilo k hospodársky najrozvinutejším regiónom Európy. Základnou osou výstavnej koncepcie je príbeh – Vita Christi – zrozumiteľný a všadeprítomný v kultúrnej tradícii Európy, jeden z pilierov, na ktorých vyrástla.

Príbeh je vyrozprávaný prostredníctvom diel neskorogotického umenia Slovenska, predovšetkým diel najvýznamnejšej osobnosti, sochára Majstra Pavla z Levoče. Počtom exponátov relatívne komorný, no umeleckou kvalitou zároveň monumentálny výstavný celok významovo dotvára prezentácia umelecko-remeselnej tvorby obdobia neskoré gotiky. Najpočetnejší súbor predstavujú zlatnícke diela z územia celého Slovenska. K nim sú v malom výbere zaradené aj ukážky textilnej produkcie a iluminátorskej tvorby. Predstavené budú napríklad tri najväčšie neskorogotické monštrancie, dve krstné misy, či ukážky textilnej produkcie v podobe zaujímavých bakačín, textílií, ktoré majú svoj pôvod v talianskej Perugii.

Vybrané diela sú národné kultúrne pamiatky mimoriadnej umelecko-historickej hodnoty. Niektoré z nich, napríklad celé súsošie z oltára Narodenia, alebo súsošie Oplakávania Krista z predely oltára sv. Jánov, pochádzajúce z Baziliky sv. Jakuba v Levoči, dokonca po prvý krát opustia územie Slovenska. Spolu

36 exponátov výstavy je z veľkej časti zapožičaných z vlastníctva cirkví, ale vybrané sú aj diela z fondov slovenských múzeí a galérií.

Výstavný súbor bude 29.9.2016 otvorený v prítomnosti prezidentov Slovenska a Talianska. Je to neopakovateľná príležitosť predstaviť talianskemu kultúrnemu prostrediu stále málo známy „región“, ktorého jedinečné umelecké bohatstvo dnes patrí k pokladom európskeho a svetového kultúrneho dedičstva.

Mária Novotná, Alena Piatrová



Udialo sa

O udalostiach v našom meste v skratke

EURÓPSKY TÝŽDEŇ ŠPORTU 2016 - 13.9.2016

Európsky týždeň športu je iniciatíva Európskej komisie, ktorá odštartovala svoju históriu v roku 2015 a jej cieľom je zmobilizovať čo najviac Európanov k aktívnemu pohybu a motivovať ich tak k pravidelnému športovaniu a zdravému životnému štýlu.



Európsky týždeň športu 2016 sa bude konať v 31 krajinách Európy a na území Slovenska trvá od 10. do 17. septembra 2016. Jednotlivé školy, športové kluby a iné organizácie na Slovensku majú možnosť zapojiť sa do tejto iniciatívy, zaregistrovať svoju pohybovú aktivitu na internete a stať sa tak oficiálnou súčasťou celoeurópskej kampane.

Do tejto iniciatívy sa zapojila aj naša škola, konkrétne žiaci a žiačky z tried 7.B a 8.B, ktorí si na hodine telesnej a športovej výchovy vyskúšali svoje pohybové schopnosti na koordinačnom rebríku a taktiež vykonávali rôzne cvičenia s využitím nízkych prekážok a značkových kužeľov.

**Mgr. Miriam Vojtašáková,
Mgr. Roman Gaduš
ZŠ, G. Haina 37**

SNOEZELLEN PRE NAŠICH ŽIAKOV

V tomto školskom roku sme v Spojenej škole internátnej v Levoči začali so zriaďovaním multisenzorickej miestnosti Snoezelen, ktorá je výborným prostriedkom na zabezpečenie celkového rozvoja osobnosti žiakov s rôznym postihnutím. Terapiami v tejto miestnosti prispejeme k zlepšeniu psychických funkcií, individuálneho psychosomatického stavu pohybovo, zmyslovo alebo mentálne postihnutej mládeže, k upokojeniu či stimulovaniu žiakov podľa ich aktuálnych potrieb.

Zakúpenie prvých terapeutických pomôcok do multisenzorickej miestnosti je možné vďaka finančnej podpore projektu Snoezelen. **Projekt podporila Nadácia pre deti Slovenska z grantového programu Dôvera.** Úpravu miestnosti zabezpečil Klub priateľov ZPMI pri SOŠ pre žiakov so zrakovým postihnutím. Cieľovou skupinou projektu sú mladí ľudia so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami, ktorí sa vzdelávajú v Spojenej škole internátnej v Levoči. Tejto skupine mladých ľudí bude prostredníctvom vytvorenej terapeuticko-relaxačnej miestnosti Snoezelen poskytovaná možnosť relaxácie, terapie a zážitkovej edukácie. Na záver by sme chceli vysloviť úprimné poďakovanie Nadácii pre deti Slovenska za dôveru a podporu nášho projektu.

**PhDr. Katarína Majcherová, PhD.,
Mgr. Lucia Fláková**

Telocvičňa slávnostne otvorená

Dňa 22.9.2016 predstavitelia mesta a vedenie školy za účasti členov rady školy slávnostne prestrihli pásku na zrekonštruovanej telocvični pri ZŠ,

G. Haina 37 v Levoči.

Mesto Levoča ako zriaďovateľ ZŠ, G. Haina 37, Levoča sa zapojilo do výzvy MŠVVaŠ SR na predloženie žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie alebo výstavby novej telocvične a na vybavenie telocvične na rok 2016. Boli sme úspešní v časti rekonštrukcia a modernizácia – odstránenie havarijného stavu v hygienických priestoroch telocvične a rekonštrukcie ústredného vykurovania a vykurovacích telies v telocvični. Celkovo na tieto opravy nám ministerstvo pridelo 15 000 €. Spoluúčasť zriaďovateľa bola vo výške 4 000 €. Škola prispela 10 000 € zo svojho rozpočtu na nový drevený obklad v telocvični (ochrana vykurovacích telies) a na elektroinštaláciu v šatniach. Práce prebehli počas prázdnin. V školskom roku 2016/2017 už slúžia vynovené priestory svojmu účelu.

**RNDr. Gabriela Gerčáková
vedúca oddelenia ŠSVaZ, ŠÚ**



OZNÁMENIE

Oznamujeme vám, že dňa 27.10.2016 Školský úrad v Levoči organizuje metodický deň pre učiteľov základných škôl. Cieľom podujatia je podpora vzdelávania učiteľov a zvyšovanie kvality a úrovne výchovno-vzdelávacieho procesu.

**RNDr. Gabriela Gerčáková
vedúca oddelenia ŠSVaZ, ŠÚ**



Kristián Saluga – vicemajster Slovenska v disciplíne 1500 m steeplechase

Bodkou za súťažnou atletickou sezónou na dráhe v roku 2016 boli v polovici septembra Majstrovstvá Slovenska žiakov v Bratislave. Atletický klub Slovan Levoča reprezentoval žiak deviateho ročníka ZŠ Gašpara Haina v Levoči, Kristián Saluga. Kristián nadviazal na svoje predchádzajúce vynikajúce výsledky z predošlých rokov a po vynikajúcom bežeckom výkone získal titul vicemajstra Slovenska v atletickej disciplíne známej pod názvom 1500 m steeplechase, čiže beh na 1500 m cez prekážky. Disciplínu, počas ktorej bežec prekonáva na trati dlhej 1500 metrov dvanásť pevných prekážok a tri prekážky s vodnou priekopou zdolal Kristián v čase 4 minúty a 58,56 sekundy. Veľmi pekné umiestnenie dosiahol aj vo svojej druhej disciplíne, v skoku do diaľky, kde v konkurencii 23 pretekárov z celého Slovenska skončil na

6. mieste.

Blahoželáme a zároveň pevne veríme, že v tomto školskom roku ešte budeme o športových úspechoch nášho deviataka počuť.

Mgr. Martina Lorková
riaditeľka ZŠ, G. Haina 37

Dňa 05.09.2016 sme tak ako všade, aj my v SZŠ, F. Kráľa 3 v Levoči začali šk. rok slávnostným otvorením. Počnúc týmto dňom sa pre žiakov začali školské a pre nás pedagógov pracovné povinnosti.

Touto cestou chceme zaželať žiakom veľa úspechov, pedagógom optimizmus, množstvo pedagogického taktu a rodičom veľa trpezlivosti.

Prajem Vám úspešný školský rok 2016/2017.

Mgr. Iveta Péchyová
riaditeľka SZŠ



Miestny odbor Matice slovenskej v Levoči

pozyva členov MS, sympatizantov, žiakov levočských škôl a širokú verejnosť na 11. ročník spomienkovej slávnosti

DEŇ ĽUDOVÍTA ŠTÚRA,

ktorá sa uskutoční 20.októbra 2016 o 10.00 hod. na Námestí Majstra Pavla v Levoči pri soche Ľudovíta Štúra. Pokračovaním slávnosti bude výstup na pamätné miesto stretávania sa štúrovcov – KOHLWALD.

Anna Petreková, predsedníčka MO MS

POZVÁNKA

Gréckokatolícky farský úrad v Levoči pozýva na:

Modlitbu „Posvätného ruženca“.

Dňa 2.10.2016 pozývame všetkých ctiteľov tejto modlitby, ctiteľov Presvätej Bohorodičky, rozjímať nad tajomstvami radostného ruženca.

Modlitbu začneme o 18:00 hod. pri kríži v „parku pri Oravcovi“ na Predmestí.

Doneste si, prosím, so sebou sviece.

SALON BEAUTY SOLARIUM

Vertikálne alebo horizontálne, nové opaľovacie trubice.

PERMANENTKA:

100 min. 30 EUR, 80min. 24 EUR, 60 min. 18 EUR

Mgr. Dominika VAŠKEBOVÁ

Špitálska 19, 054 01 Levoča

OBJEDNÁVKY: 0940 203 407

TIMI sport LEVOČA

kupón na zľavu

10%

až na akciový tovar

Kupón platí do 24.12.2016



Bohoslužby

Program – október 2016

KATOLÍCKA CIRKEV V LEVOČI

Začiatok mesiaca sv. ruženca.

Ruženec je evanjeliová modlitba a tak ju nazývajú dnes viac ako v minulosti duchovní pastieri a vedeckí pracovníci.

Okrem toho sa lepšie pochopilo, ako ruženec usporiadane postupne rozvíja a dáva najavo, akým spôsobom sa Božie Slovo z milosrdného Božieho rozhodnutia zapojilo do ľudských osudov a uskutočnilo dielo vykúpenia, veď v ruženci sa príhodne po poriadku uvažuje o základných spasiteľných udalostiach, ktoré sa uskutočnili v Kristovi, od panenského počatia Božieho Slova a tajomstiev Ježišovho detstva až po vrcholné veľkonočné udalosti, to jest požehnané umučenie a slávne vzkriesenie, a ich účinky v rodiacej sa Cirkvi na Turíce i v samej Panne Márii, keď po tomto pozemskom živote bola s telom i s dušou vzatá do nebeskej vlasti. Ruženec sa teda opiera o evanjelium a jeho stredobodom je tajomstvo vtelenia a ľudského vykúpenia. Preto je to kristologická modlitba.

Úplné odpustky môžu získať tí, čo sa modlia ruženec v kostole, v kaplnke alebo v rodine, v rehoľnom spoločenstve alebo nábožnom združení.

Spoločne sa túto modlitbu sv. ruženca budeme modliť počas celého mesiaca októbra v Bazilike sv. Jakuba v pondelok až piatok o 18.00 hodine. V soboty a nedele o 18.40 hodine, 20 minút pred večernou sv. omšou.

Kto sa nemôže zúčastniť na spoločnej modlitbe v božom chráme, nech sa túto modlitbu modlí spolu v rodine, alebo súkromne.

1. okt. – SV. TERÉZIE Z LISIEUX, panny a učiteľky Cirkvi, spomienka a súčasne fatimská sobota.

FATIMSKÁ SOBOTA na Mariánskej hore so začiatkom o 9.30 hodine.

2. okt. – DVADSIATA SIEDMA NEDELA V CEZROČNOM OBDOBÍ.

Púť bohoslovcov zo spišského Kňazského seminára Jána Vojašáka na Mariánsku horu.

Modlitba sv. ruženca o 14.00 hodine.

Slávnostná sv. omša ku cti Panny Márie Ružencovej o 14.30 hodine.

7. okt. – PANNY MÁRIE RUŽENCovej, spomienka a súčasne prvý piatok v mesiaci.

Na Mariánskej hore sv. omša o 16.00 hodine, v Levočskej Doline o 17.00 hodine.

PRVÝ PIATOK V MESIACI.

Sv. spoveď pred prvým piatkom počas ranných i večerných sv. omší, a okrem toho v stredu a vo štvrtok od 17.00 hodiny (vo štvrtok predovšetkým birmovanci), v piatok od 16.00 hodiny v Bazilike sv. Jakuba.

Chorých a starých z príležitosti prvého piatku navštívime v piatok od 8.00 hodiny dopoludnia.

9. okt. – DVADSIATA OŠMA NEDELA V CEZROČNOM OBDOBÍ.

Odpustová slávnosť ružencovej Panny Márie v Levočskej Doline.

Slávnostná sv. omša o 10.30 hodine.

Na Mariánskej hore **stretnutie Rytierov Nepoškvrnenej Panny Márie.**

Spoločná modlitba sv. ruženca o 14.00 hodine a slávnostná sv. omša o 14.30 hodine.

22. okt. – Sv. Jána Pavla II., pápeža, spomienka.

23. okt. – TRIDSIATA NEDELA V CEZROČNOM OBDOBÍ.

Misijná nedeľa – svetový deň modlitieb za šírenie Evanjelia vo svete, za misionárov a misionárske povolania.

V túto nedeľu okrem modlitieb, prosieb a obiet môžeme a máme podporiť dielo evanjelizácie vo svete aj finančnou výpomocou. **Pri každej sv. omši bude zbierka na tento úmysel.**

V dnešnú nedeľu si vykonajú svoju púť veriaci z farnosti Spišská Nová Ves spolu so svojimi duchovnými pastiermi, na čele s pánom dekanom. Spoločná modlitba sv. ruženca o 14.00 hodine a slávnostná sv. omša o 14.30 hodine.

30. okt. – V noci z 30. na 31. októbra (sobota – nedeľa) sa mení čas. O 3.00 hodine letného času posúvame hodiny na 2.00 hod. stredoeurópskeho času. Posúva sa čas o jednu hodinu späť.

TRIDSIATA PRVÁ NEDELA V CEZROČNOM OBDOBÍ.

Na Mariánskej hore bude záverečná sv. omša v tohoročnej letnej sezóne. Sv. omše na Mariánskej hore za účasti veriacich počas zimného obdobia budú vopred oznámené vo farských oznamoch.

29.-31. okt. – Možnosť si vykonať sv. spoveď pred slávnostnou Všetkých svätých a spomienkou na všetkých verných zosnulých pre získanie úplných odpustkov pre duše v očistci bude počas ranných a večerných sv. omší a okrem toho v sobotu 29. októbra od 18.00, v nedeľu 30. októbra, tiež od 18.00 a v pondelok od 17.00 hodiny.

Novembrové sv. spovede budú uverejnené v novembrovej Limke.

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

GRÉCKOKATOLÍCKA CIRKEV V LEVOČI

V prvopiatkovom týždni sa spovedá vždy pred svätou liturgiou.

Sväté liturgie v týždni:

pondelok, štvrtok, piatok - 16.55
utorok, streda, sobota - 7.55

Sväté liturgie v nedeľu:

7.50 v cirkevnoslovanskom jazyku
9.00 v slovenskom jazyku

Sviatky v mesiaci september:

1.10. – sobota – Ochrana Presvätej Bohorodičky

2.10. – nedeľa – 10:30 – slávnostná odpustová sv. liturgia

26.10. – streda – veľkomučeník Demeter Myromvonný

31.10. – pondelok – blažený hieromučeník Teodor Romža

Akékoľvek zmeny času slúženia sv. liturgii budú vyhlásené pri nedeľných oznamoch.

Gréckokatolícky farský úrad, Potočná 6, 054 01 Levoča

tel.: 053 – 451 34 36, 0911 912 312

PRAVOSLÁVNÁ CIRKEV V LEVOČI

Utorok: o 16.00 – moleben

Streda: o 8.00 – sv. liturgia

Štvrtok: o 16.00 – moleben

Piatok: o 8.00 – sv. liturgia

Sobota: o 8.00 – sv. liturgia

Nedeľa: o 8.30 – utreňa

o 10.00 – sv. liturgia

o 14.00 – večerná

1. 10. – Pokrov Presv. Bohorodičky - 8.00 sv. liturgia

28. 10. – Sv. Apoštolom Rovný Rastislav - 8.00 sv. liturgia

Slovíčko od minoritov

V prírode vidíme viac a viac rôznych farieb. Odtiene zelene striedajú žlté, hnedé a červené farby dospelosti. Život prináša ovocie. Stromy so žltými listami a farebnými ovociami ako stĺpy gotických oltárov vypínajú sa k nebu a pripomínajú nám, že aj my by sme častejšie mali pozeráť vertikálne a nie len obzerať sa po obzore okolo nás. My, synovia Sv. Františka z Assisi v tomto mesiaci prežívame sviatok nášho zakladateľa sv. Otca Františka. Sme si vedomí, že tak, ako v prírode, žiadna rastlina ani iné stvorenie neprináša ovocie samo zo seba, ale vďaka spolupráci celého prostredia a Božieho požehnania, tak isto aj my, bez Vás nemali by sme sa čím chváliť pred Pánom. Preto sa chceme poďakovať všetkým našim levočským dobrodincom a priateľom za každé dobro a odprosiť všetkých za akýkoľvek prejav našej slabosti voči Vám. Lebo len keď budeme naozaj spoločne vznášať svoje modlitby a skutky k Bohu budeme trvať na oslave nášho Nebeského Otca a vyprosovať potrebné nám všetkým milosti.

Pozývame vás teda v prvom rade na spoločnú oslavu nášho Otca Františka, ktorá sa bude konať v dňoch 1.– 4. októbra. Prvého októbra sa stretneme na slávnostnej sv. omši o 7.50 hod. v rámci františkánskeho Trojdňa. V nedeľu (2.10.) bude slávnostná sv. omša o 11.00 hod. a o 15.00 hod. Františkánska pobožnosť a o 16.00 hod. pozývame na sv. omšu deti, na stretnutie so Sv. Františkom. V pondelok slávnostná sv. omša bude o 15.50 hod. a po nej sa uskutoční pobožnosť Transitus – Pamiatka smrti sv. Františka. V utorok (4.10.) slávnostná sv. omša ku cti sv. Františka bude o 16.00 hodine. V nedeľu 9.10. pozývame všetkých titelov Panny Márie a sv. Maximiliána Kolbe na Mariánsku horu, kde sa o 14.00 hod. uskutoční tradičná púť Rytierstva Nepoškvrnenej. Na sviatok sv. Lukáša (18.10.), patróna medikov, sa na sv. omši o 15.50 hod. budeme modliť za pracovníkov zdravotníctva: lekárov, zdravotné sestry, záchranárov a všetkých zdravotníkov, ktorých na túto sv. omšu touto cestou srdečne pozývame.

Október je mesiac sv. ruženca. V našom kostole spoločná modlitba sv. ruženca sa bude konať každý deň pred vyloženou Oltárnou Sviatosťou o 15.00 hod. a bude spojená s čítaním duchovnej lektúry: „O nasledovaní Krista“ Tomáša Kempského.

Vašej pozornosti nech neunikne ani sympóziu Kruciáty oslobodenia človeka, ktoré sa bude konať v dňoch 14. – 16. októbra. V tomto roku v októbri máme pre Vás aj jedno prekvapenie. V dňoch 24. – 26.10. sa bude v našom kostole konať duchovná obnova v jubilejnom roku milosrdenstva s p. Montfortom Okaa z Nigérie. Podrobný program bude na výveskách kostolov. Povzbudení vzájomnou láskou poďme chváliť Pána.

P. Adam Baran OFMConv.
gvardian

Spomienky a poďakovania



Michal Petrovič

Touto cestou vyslovujeme úprimné poďakovanie Mons. Fratiškovi Dluhošovi za dôstojnú rozlúčku a pohrebné obrady.

Úprimné poďakovanie patrí aj celému kolektívu interného oddelenia NsP v Levoči, celému kolektívu Národného ústavu TBC Vyšné Hagy a MUDr. Márii Rečkovej so svojím kolektívom onkologickej ambulancie v Poprade, za ich prikladnú a obetavú starostlivosť počas hospitalizácie môjho manžela.

Vďaka patrí aj všetkým príbuzným, priateľom, známym, susedom a bývalým kolegom, ktorí sa prišli dňa 5. septembra 2016 rozlúčiť na poslednej ceste do večnosti s mojim milovaným manželom, otcom a dedkom **Michalom PETROVIČOM**.

Ďakujeme všetkým za prejavy sústrasti, slova útechy, modlitby a kvetinové dary, ktorými sa snažili zmierniť náš hlboký žal.

Manželka Veronika, dcéry Martina, Veronika, Andrea a Daniela s rodinami.



*„Ten, kto Ťa poznal, si spomenie,
Ten, kto Ťa mal rád a miloval, nezabudne.“*

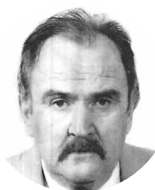
Rudolf Kašper

Vyslovujeme úprimné poďakovanie Mons. Františkovi Dluhošovi za dôstojnú rozlúčku a pohrebný obrad, všetkým príbuzným, priateľom a známym

s **Rudolfom Kašperom**. Zároveň úprimne ďakujeme celému kolektívu interného oddelenia OAIM, urologickému oddeleniu a RZP za ich nesmierne úsilie, prístup, ktorý mu venovali v posledných dňoch svojho života.

Najviac sa chceme poďakovať MUDr. Tatiane Albertovej za dlhoročnú starostlivosť, milý úsmev a pochopenie v jeho ťažkých chvíľach.

Manželka Kristína, dcéra Juliana s rodinou.



*„Sla v oku, v srdci žiaľ, čo drahé nám bolo, osud vzal.
Stále je ťažko a smutno nám všetkým,
nič už nie je také, aké bolo predtým.
Všade okolo chýba aj po rokoch Tvoj hlas,
mal si rád život, my Ťeba a Ty nás.“*

Štefan Repaský

Dňa 19. Októbra uplynie 5 rokov, kedy nás navždy opustil náš drahý manžel, otec a dedko **Štefan Repaský**.

S láskou na neho spomína a za tichú spomienku ostatným ďakuje celá rodina.



*„Spustla už záhrada, spustol aj dvor, ticho je v dome, nepočuť
tvoje kroky v ňom. Tíško si trpela, ubolené srdce prestalo ti biť, ale
zaspala si, hoci si chcela ešte žiť.“*

Anna Jančšáková

S hlbokým zármutkom oznamujeme, že 26.08.2016 nás navždy opustila milovaná manželka, mamka a starká **Anna JANČŠÁKOVÁ** vo veku 70 rokov.

Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí ju prišli odprevadiť na jej poslednej ceste a za prejavy sústrasti a kvetinové dary.

S láskou a vďakou spomínajú manžel František, dcéra Anička s rodinou a syn František.



*Že desať rokov prešlo, to veriť nechce sa. No nádej ostala, že raz stretneme
sa, v tom meste krásnych chvíľ, kde spomínať s tebou budeme na to, aký
krásny život si žil.*

*Ostali už iba spomienky. Keď kráčali sme spolu. Ostala láska, nádej, viera,
že nekončí tu dolu, lež že tam hore na nás čakáš už v pravde iba sám.*

František Dobrovič

Dňa 15.10.2016 uplynie 10 rokov čo nás opustil milovaný manžel, otec a dedko **FRANTIŠEK DOBROVIČ**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami modlitbu a tichú spomienku.

S láskou a vďakou spomína manželka Mária, deti Peter, Katarína a František s rodinami a dcéra Martina.



Pohotovostná lekárska služba október 2016

Sobota: 12.00 - 18.00 hod.

Nedeľa: 08.00 - 18.00 hod.

Sviatok: 08.00 - 18.00 hod.

(mimo obed. prestávok)

Každú sobotu 08.00 - 12.00

majú otvorené:

Lekáreň U HADA,

Nám. Majstra Pavla 13,

Lekáreň U LEVA,

Nám. Majstra Pavla 24.

1.10. – 2.10.

Lekáreň Pri Košickej bráne

Košická ul. 22

8.10. – 9.10.

Lekáreň U BARBORKY

Sídl. Západ, V. Greschika 1

15.10. – 16.10.

Lekáreň U LEVA

Nám. Majstra Pavla 24

22.10. – 23.10.

Zelená lekáreň

Železničný riadok 2

29. 10. – 30.10.

Verejná lekáreň

Probstnerova cesta 2, Areál

nemocnice



Štefan Šoltés - Krešo

3. októbra uplynie 40 rokov od smrti vzácného, obľúbeného človeka, učiteľa nevidiacich a slabozrakých, ochotníka, zabávača a autora spišských klapancí.

S láskou spomínajú manželka,
vnúčatá a pravnúčata.

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU „Olymp“



FRANCISCIHO 635/10, 054 01 LEVOČA

KONTAKT: 053/451 0045, 053/4699088, 0910 867 401

WWW.CVCOLYMP.SK, CVCOLYMP@CENTRUM.SK

Záujmový krúžok:	Vedúci:	Deň:	Čas:	Miesto:
Ľudové tance	S. Ušáková	piatok	15.00 - 16.00	CVČ
Šikovniček pre MŠ	Bc. E. Sobinová	streda	15.00 - 16.00	CVČ
Plávanie	Mgr. J. Košík A. Brnčalová	štvrtok	14.30 - 17.30	Plaváreň SNV
Country tance	Mgr. A. Mlynarčíková	piatok	16.00 - 17.00	CVČ
Turistický	Bc. E. Sobinová A. Brnčalová	sobota	22.10.2016	Tomášovský výhľad
Stolný tenis	M. Mindáš M. Slobodníková	streda/ štvrtok	14.00 - 16.00 17.00 - 18.00	CVČ
Posilňovanie	Zamestnanci CVČ	pondelok - piatok	13.00 - 18.00	Posilňovňa CVČ-ŠH
Futbal - deti/žiaci	Mgr. J. Košík, Mgr. M. Kašper	pondelok, streda	16.00 - 17.00	Športová hala
Floorbal - deti/žiaci	Mgr. J. Košík, Mgr. M. Kašper	pondelok, streda	16.00 - 17.00	Športová hala
Roztľieskávačky	Bc. E. Sobinová	streda	15.00 - 16.00	CVČ
Anglický jazyk	Mgr. J. Fabiš	pondelok utorok	16.00 - 17.00 16.00 - 18.00	CVČ
Zumba	Mgr. L. Kamenická	pondelok utorok	18.00 - 19.00 15.00 - 16.00	CVČ
Step aerobik	Mgr. A. Mlynarčíková	pondelok a štvrtok	16.30 - 17.30	CVČ
Latinsko-americké t.	M. Slobodníková	utorok	14.00 - 15.00	CVČ
Tvorivá dielňa - VV	A. Brnčalová	piatok	13.30 - 15.30	CVČ
Karaoke	M. Slobodníková	piatok	14.00 - 15.00	CVČ
Šikovniček SZŠ	A. Brnčalová	streda	13.00 - 14.00	CVČ
Tanculienka	S. Ušáková	streda	15.00 - 16.00	CVČ
Korčuľovanie – Hokej	Mgr. J. Košík, Mgr. M. Kašper A. Brnčalová	pondelok piatok	14.45 16.45	Tréningová hala
Spoločenské hry	Mgr. J. Fabiš	pondelok	14.00 - 15.30	CVČ
Počítačový	Zamestnanci CVČ	pondelok - piatok	13.00 - 18.00	CVČ
Herňa – Play station III	Zamestnanci CVČ	pondelok - piatok	13.00 - 18.00	CVČ
Klub Slniečko	Mgr. A. Mlynarčíková	utorok piatok	10.00 - 12.00	CVČ
Nemecký jazyk	Š. Plačko		16.00 - 20.00	CVČ
Basketbal		PO-UT-STR-ŠTV		Športová hala
Strojopis	Mgr. A. Mlynarčíková	pondelok, štvrtok	13.00 - 14.00	CVČ

PONUKA AKCIÍ NA MESIAC OKTÓBER 2016

22.10.2016 (sobota) – turistická vychádzka TOMÁŠOVSKÝ VÝHLAD

Odchod od budovy CVČ o 9:00 hod., poplatok 3 € dieťa, 5 € dospelá osoba, v cene je cesta a pedagogický dozor.

27.10.2016 (štvrtok) AQUA CITY POPRAD

Odchod od budovy CVČ o 9:30 hod., poplatok 8 €, dospelá osoba 11€. V cene je cesta autobusom a pedagogický dozor, vstupné.

OZNAM PRE ČLENOV ZÚ PLÁVANIE !!!

ZÚ plávanie v Spišskej Novej Vsi bude 6.10. a 20.10.2016 (štvrtok).

Odchod o 14.30 hod. od CVČ. Možnosť prihlásiť sa na plávanie aj jednorázovo /poplatok 2 €./

OZNAM PRE ČLENOV ZÚ KORČUĽOVANIE - HOKEJ !!!

Krúžok začína už 3.10.2016 o 14:45 hod. v tréningovej hale na Ulici Športovcov v Levoči. Prineste si korčule, ak ste neodovzdali vzdelávací poukaz na krúžok „Korčuľovanie“ poplatok je 2€ na mesiac.

Na jednotlivé akcie sa môžete prihlásiť v CVČ, alebo telefonicky! Tešíme sa na Vás!!!

POZVÁNKA

Klub levočských turistov Levoča pozýva všetkých milovníkov prírody na turistiku v sobotu 8. októbra 2016.

Zraz: na autobusovej stanici, odchod autobusu SAD o 7.25 hod.

Trasa: Harichovce – San – Souice – Šibeň – Patria – Iliašovce – Starý mlyn – Zlamanec – Levoča

Jozef Broda

ŠPORT

FUTBAL MUŽI:

2.10.2016 – 14.30 hod.

Levoča – Ľubica

16.10.2016 – 14.00 hod.

Levoča – Poprad „B“

30.10.2016 – 14.00 hod.

Levoča – Spišská Belá

FUTBAL DORAST:

8.10.2016 – 14.00 hod.

Levoča – Harichovce

22.10.2016 – 14.00 hod.

Levoča – Markušovce

FUTBAL STARŠÍ ŽIACI:

1.10.2016 – 10.00 hod.

Levoča – Podolíneč

15.10.2016 – 10.00 hod.

Levoča – Lendak

29.10.2016 – 10.00 hod.

Levoča – Spišské Podhradie

FUTBAL MLADŠÍ ŽIACI :

1.10.2016 – 11.45 hod.

Levoča – Podolíneč

15.10.2016 – 11.45 hod.

Levoča – Lendak

29.10.2016 – 11.45 hod.

Levoča – Spišské Podhradie

HÁDZANÁ MUŽI:

1.10.2016 – 18.00 hod.

Levoča – ŠKP Bratislava

15.10.2016 – 18.00 hod.

Levoča – Vajnory

22.10.2016 – 18.00 hod.

Levoča – Cífer

HÁDZANÁ STARŠÍ

DORASTENCI :

1.10.2016 – 16.00 hod.

Levoča – Trebišov

15.10.2016 – 16.00 hod.

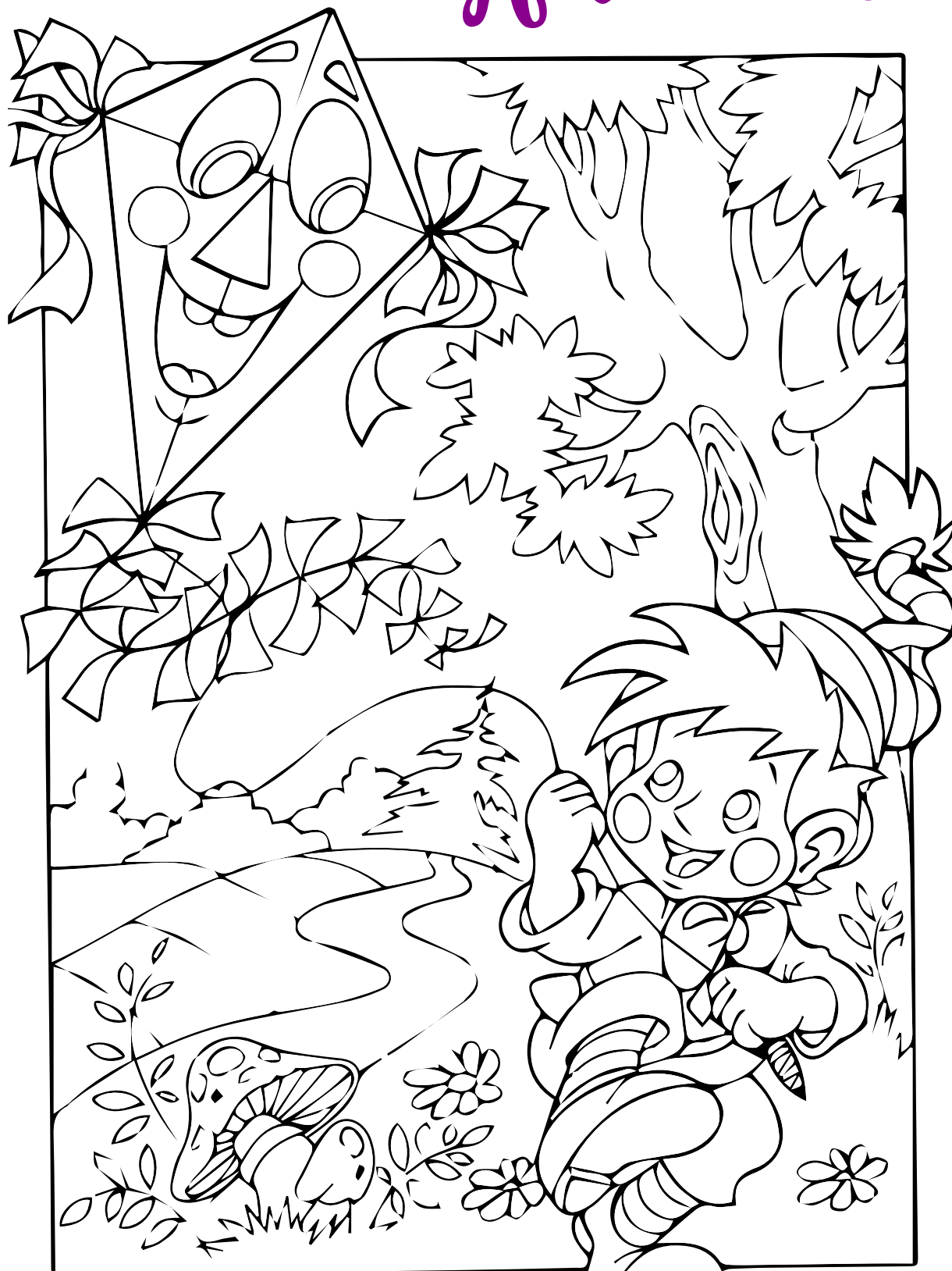
Levoča – Košice

BASKETBAL MUŽI :

16.10.2016 – 14.00 hod.

Levoča – Krompachy

Vyfarbi si



Sladkú odmenu za omaľovanku zo septembrovej LIMKY získala Timea Richtarčíková.
Pošli nám fotku vymaľovaného obrázku alebo scan na limka@levoca.sk alebo na našu facebook stránku a aj Ty môžeš vyhrať sladkú odmenu. Nezabudni uviesť svoje meno, vek a kontakt.

Správna odpoveď z predchádzajúceho čísla:

„Niekedy príde šťastie dverami, o ktorých neviete, že ste ich nechali otvorené.“

Úspešným lúštitelom a víhercom trička s logom mesta Levoča zo septembrového čísla LIMKY sa stala **Zuzana Demčáková**. Gratulujeme!

„Náš život je ...dokončenie v tajničke.“ – Marcus Aurelius

	nevyháňaj	tropická dužinatá rastlina	4. časť tajničky	druh izolačnej lepenky	práci prostriedok	kód Etiópie						
zaostri							obočie (kniž.)					
africký štát							hlboký ženský hlas					
ženské meno (10.1.)					najmä, zvlášť							
univerzita veterinárneho lekárstva (skr.)				remíza v šachu			opoj alkoholom	kód Islandu				
zdvihnutý, po anglicky				rozšiel sa zno			značka sušenok					
Pomôcky: LOKI, AIEA, TOLOSOD, IANTHE	zľúč	zvýšený tón E			pchám, po česky		cézium (zn.)					
samica srnca		surová nafta			odhadom					ľubovlný (mat.)	hlina, po anglicky	
drahocnosť					zmodral		ktorý, aký (hovor.)	český súhlas				
primáty				germánsky boh ohňa			planétka					
osobné zámeno			1. časť tajničky									
	rozhlasový symfonický orchester (skr.)	podzemný brloh					ECV Nitry			stará strelná zbraň	čistiaci prostriedok	
riša, po anglicky		znak mesta					krížový obväz (lek.)					
zlostník (expr.)							kiloampér (značka)					
poprav obesením												

A	Ľ	S	E	V	O	P	M	N	Ó	L	E	M	R	A	L	D	Í	R	K
A	A	D	C	L	Š	Ľ	O	E	A	D	O	J	K	K	O	Š	Á	R	H
Z	Á	Z	R	A	K	Ú	B	M	Ť	R	R	Č	Y	J	S	A	L	H	I
Á	J	A	B	K	J	C	I	S	E	L	I	A	D	O	Ž	I	A	C	I
R	A	A	T	É	N	A	L	P	I	L	P	R	K	P	I	Z	N	N	A
F	T	K	T	T	H	A	Z	E	D	O	Á	R	A	S	U	Ú	Á	Č	O
S	E	R	N	A	O	I	K	I	T	Ž	P	T	E	R	U	F	U	X	R
T	R	É	E	E	D	G	V	Ž	D	O	M	R	E	D	Ó	I	Š	I	Á
Á	N	M	M	C	I	Ó	P	I	E	J	K	C	E	Ž	T	D	N	N	N
G	I	E	E	A	N	L	V	R	P	B	E	R	R	D	P	U	I	É	U
A	C	C	C	O	Y	O	Š	A	E	O	O	S	U	O	P	D	C	F	G
L	A	A	R	K	S	I	K	Y	D	M	H	L	E	H	V	O	E	H	A
P	K	O	S	Ť	A	B	Z	I	M	A	E	Á	O	Ň	Y	A	N	R	A
S	M	E	R	N	I	C	A	Ý	P	R	N	R	K	Í	N	J	A	Č	
Ť	A	K	V	Á	R	P	Z	O	R	A	B	B	A	L	K	O	H	O	L

OSEMSMEROVKA

„Prestať sa báť toho, čo sa môže pokaziť, ... dokončenie v osemsmierovke.“

POUŽITÉ SLOVÁ:
ALKOHOL, BIOLÓGIA, BRADA, BREH, BAJ, CAP, CEMENT, CERUZA, DIETA, DIFÚZIA, DRÁK, DRÁŽDIVOSŤ, FRÁZA, FÉNIX, GUNÁR, GÉNIUS, HODINY, HRÁŠOK, IHLA, ISKRA, IZBA, JATERNICA, JAVOR, JESEN, KOLOBEŽKA, KONCERT, KOST, KRÉM, KRÍDLA, LETOKRUHY, LOS, MAPA, MELÓN, MOBIL, MORE, MYŠLIENKA, NAUŠNICE, PAT, PLAGÁT, PLANÉTA, POHÁR, POVEŠŤ, PREDPONA, PREDTUCHA, PREMENA, PLÚCA, ROZPRÁVKA, RÝM, SMERNICA, SPOJKA, VIDLIČKA, VLAK, VLNA, ZAJAC, ZÁZRAK, ČAJNÍK, ŽIACI

SUDOKU

pre začiatočníkov

3		6			5			
4		7			9		2	
9						6	8	
				6		4	3	
6			3		1			2
	5	3		7				
	6	1						8
	7		2			9		5
			1			2		7

pre mierne pokročilých

			7	1		2		9
		9			5		6	
3		1	9					
6	9		2					
1		3		6		8		5
					8		2	6
					3	6		4
	3		5			7		
4		7		2	1			

pre pokročilých

					7	6		8
6		3	9				2	
	7							4
9			1				7	
8		2	6		9	4		1
	4				8			3
3							1	
	2				5	7		9
5		8	7					

pre expertov

8	4			7				1
		7	9				6	
	9	3		6		2		
6			5					
7			6		3			4
					7			9
		4		5		1	8	
	6				1	9		
9				2			3	5

OSLAVUJTE S NAMI 1. NARODENINY

FORUM POPRAD 21. - 23. OKTÓBER 2016

ZĽAVOVÁ KNIŽKA AŽ DO 50%

MÁRIA ČÍROVÁ 22.10., MARTIN HARICH 21.10.

A VEĽA DARČEKOV!





ZELENÁ PRE AKČNÉ MODELY TERAZ S BONUSOM NAVYŠE!

Bohatá výbava
s cenovou výhodou až

1 906 €

+

Cenový bonus
až do

800 €



Kombinovaná spotreba a emisie CO₂ automobilov Fabia, Rapid a Rapid Spaceback: 3,4 – 4,9 l/100 km, 89 – 114 g/km. Ilustračné foto.



Získajte akčné modely ŠKODA s množstvom výhod. Ponáhľajte sa a pridte si po posledné kusy akčných modelov ŠKODA v edícii **JOY**, **ScoutLine** a **Tour de France** s bohatou výbavou s cenovou výhodou až do 1 906 €, so zárukou na 4 roky a navyše s finančným bonusom až do 800 €! V prípade nevyužitia finančného bonusu máme pre vás pripravený servis na 4 roky len za 99 € a k tomu vám pribalíme príslušenstvo v hodnote do 500 € zadarmo. Využite aj najlepšie Financovanie na jednotku, s ktorým budete mať nové auto ešte výhodnejšie. Nečakajte, ponuka je limitovaná! Zastavte sa u svojho predajcu ŠKODA ešte dnes.
www.skoda-auto.sk

Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA:

AUTOVES s.r.o.

Duklianska 55

052 01 Spišská Nová Ves

www.autoves.sk

Mob.: 0903 645 111

Mob.: 0911 645 111



ŠKODA BEZ STAROSTÍ

Prenajmite si auto a jazdíte bez starostí



Kombinovaná spotreba a emisie CO₂ automobilu Fabia: 3,4 – 4,8 l/100 km, 88 – 110 g/km. Ilustračné foto.



Užívajte si každý deň bezstarostné cestovanie s dlhodobým prenájomom auta **ŠKODA Bez Starostí**. Mesačne platíte stále rovnakú sumu, potom len tankujete a o všetko ostatné sa postaráme my.

Hlavné výhody dlhodobého prenájmu

1. Na začiatku nemusíte investovať veľkú sumu. Úspory si môžete užiť na svoje záľuby.
2. ŠKODA Bez Starostí v sebe zahŕňa:
 - prenájom vozidla s kompletným poistením
 - servisné úkony spojené s bežným opotrebením vozidla
3. Po skončení zmluvy môžete rovno presadnúť do nového auta.

www.skoda-auto.sk

Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA:

AUTOVES s.r.o.

Duklianska 55

052 01 Spišská Nová Ves

www.autoves.sk

Mob.: 0903 645 111

Mob.: 0911 645 111

